



# RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen

Nr. 349



November 2019



**Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger,**

in den letzten Monaten ist die Diskussion über Klimaveränderung und die Bewegung Fridays for Future in aller Munde. Dazu ist die Erzeugung von erneuerbaren Energien ein Kernbereich der zukünftigen CO<sup>2</sup> - Einsparung. Gerade wir als Industrienation verbrauchen enorme Mengen an Energie.

Ich denke, wir alle sind sehr froh, dass die Kernkraftwerke in Deutschland bis zum Jahr 2022 abgeschaltet werden. Gerade im Hinblick auf das KKW Gundremmingen ist dies eine beruhigende Nachricht. Wir hoffen und wünschen, dass das KKW bis dahin störungsfrei läuft und die Entsorgung der Brennstäbe, sowie der Rückbau des Werkes problemlos über die Bühne gehen.

Ebenso erleichtert sind sicher die meisten von uns, wenn auch die Kohlekraftwerke bis 2030 komplett

abgeschaltet werden. Dies betrifft uns zwar nicht so unmittelbar wie Gundremmingen, aber gesamtökologisch trägt diese Abschaltung wesentlich zur dringend notwendigen CO<sup>2</sup> Einsparung bei.

Ob es unsere Biogasanlagen in der heutigen Form in Zukunft immer noch geben wird, ist meines Erachtens auch nicht sicher. Unsere landwirtschaftlichen Nutzflächen und unsere Landschaft profitieren sicherlich langfristig nicht von dieser Entwicklung.

Die heutige Energie wird zu ca. 60 % aus nicht erneuerbaren Rohstoffen erzeugt. Wasserkraft, Biogasanlagen, Windenergie und Solarenergie hingegen liegen zusammen nur bei ca. 40 %. Ohne Kohle und Kernenergie fehlen ca. 51 % der Strommenge. Daraus erkennt man, dass der Ausstieg aus nicht erneuerbaren Energien nicht ganz so einfach auf Knopfdruck zu schaffen ist. Da helfen auch Demonstrationen und Vorwürfe an die Politik nicht unmittelbar weiter.

Eines dürfte aber allen klar sein: ohne Steigerung der erneuerbaren Energien wird der Strom womöglich dann nicht mehr so einfach aus der Steckdose kommen, wie dies jetzt der Fall ist.

Einen entscheidenden Anteil der zukünftigen erneuerbaren Energien werden wir meines Erachtens alle aus Solar- oder aus Windkraft schöpfen müssen. Einen entscheidenden Anteil werden wir zudem im Bereich der Stromeinsparung leisten müssen, wobei dabei natürlich Einschnitte in unserem Arbeits- und Lebensstandard die Folge sein werden. Soviel zum Grundsätzlichen, das uns allen bekannt ist und dem wir sicherlich alle zustimmen können.

Zu den Windkraftanlagen im Bereich von Wortelstetten: Grundsätzlich möchte ich klarstellen, dass es nicht die Windkraftanlagen der Gemeinde Buttenwiesen sind! Die Gemeinde hat diese Anlagen weder angestoßen, noch verfolgt die Gemeinde diese Anlagen!

Grundsätzlich soll die Bevölkerung darüber entscheiden, ob sie sich diese Windräder vorstellen kann oder nicht.

Dabei ist es entscheidend wichtig, dass sich alle im Detail über dieses Projekt informieren. Über die Nachteile, die Vorteile und über alle Betroffenheiten, um dann ein Urteil fällen zu können.

Gegenüber den bestehenden Windrädern besteht jetzt Klarheit darüber, welchen Ertrag sie bringen können. Es gibt gesicherte Referenzdaten von bestehenden Anlagen. Es wurden auch konkrete Fakten über die Lärmemission, den Schattenschlag und vor allen über die Optik dieser Windräder gesammelt.

Ich habe großes Verständnis für die Bevölkerung von

Wortelstetten, dass sie diesem Vorhaben sehr skeptisch gegenübersteht. Das habe ich bei jeder Besprechung auch zum Ausdruck gebracht. Und ich bin sehr froh darüber, dass Wertingen im Süden von Wortelstetten die Vorbehaltsfläche wieder zurückgenommen hat.

Dieses Verständnis berechtigt aber weder mich noch den Gemeinderat, diese Anlagen grundsätzlich abzulehnen. Ich bin der Meinung, dass zunächst alle Informationen auf den Tisch gelegt werden müssen. Ich finde es ausgesprochen gut und richtig, dass die Bevölkerung die Rahmenbedingungen mitgestalten darf und mitgestalten soll. Und ich bin der Firma GP-Joule ausgesprochen dankbar dafür, dass hier ein völlig ergebnisoffener Dialog durchgeführt wird.

Zu beachten ist auch, dass evtl. zukünftig an der 10H Regelung wieder gerüttelt werden könnte. Hier gilt es zu beachten, dass dann die Anlagen wieder privilegiert sind und dann das Mitspracherecht sehr eingeschränkt wird.

Kein Verständnis wiederum habe ich, wenn diese Anlagen von Beginn an möglichst diskussionslos abgelehnt werden. Dies kann sich zumindest ein verantwortungsbewusster Gemeinderat nicht erlauben.

Ihr  
Hans Kaltner  
1. Bürgermeister



## Standesamtliche Nachrichten

### Geburten

Rojawa Christa Yaman, Buttenwiesen  
Greta Luzia Hopfner, Lauterbach  
Lina Ella Behringer, Lauterbach

### Hochzeiten:

Erika Betz und Jürgen Rieg, Frauenstetten  
Jessica Hörl und Tim Schuster, Lauterbach  
Christa Kotter und Michael Schmid, Buttenwiesen

### Goldene Hochzeit:

Martha und Martin Scharpf, Lauterbach

### Jubilare des Monats

80. Geburtstag: Elisabeth Helmschrott, Unterthürheim  
80. Geburtstag: Maria Strehler, Unterthürheim  
80. Geburtstag: Rosalia Kappes, Pfaffenhofen  
80. Geburtstag: Albert Dietrich, Pfaffenhofen  
85. Geburtstag: Franziska Pecher, Lauterbach  
85. Geburtstag: Marianne Steiner, Lauterbach  
90. Geburtstag: Alfred Tischinger, Frauenstetten  
92. Geburtstag: Theres Kapfer, Lauterbach  
96. Geburtstag: Maria Spies, Hinterried  
97. Geburtstag: Maria Haas, Frauenstetten

**DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT  
ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN UND  
JUBILAREN FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK UND GOTTES SEGEN**



## Aus Verwaltung und Gemeinderat

### Sitzungstermine

Im Sitzungssaal des Rathauses in Buttenwiesen findet am Montag, dem 28. Oktober 2019 um 18:30 Uhr eine Gemeinderatssitzung statt. Dies ist die 64. Sitzung des Gemeinderates in der Wahlperiode 2014/2020. Die

jeweilige Tagesordnung ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen unter <https://ris.kommuna.net/buttenwiesen> einzusehen.

## Wassermesser in Schächten vor der Einwinterung selbst ablesen

Der beginnende Spätherbst bringt Kälte mit sich. Schächte, in denen sich Wassermesser befinden, müssen winterfest gemacht werden. Ein Zugang durch den Wassermesserableser ist zur Ableszeit um die Jahreswende nicht möglich. Wir bitten aus diesem Grund alle

Grundstückseigentümer, die noch Wassermesser in Schächten besitzen, diese vor der Einwinterung selbst abzulesen und den Zählerstand mit Ablesdatum zu notieren, damit eine verlässliche Abrechnungsbasis gewährleistet ist.

## Fälligkeit von Gemeindesteuern – Grundsteuer und Gewerbesteuerzahlung

Am 15. November 2019 sind bei vierteljährlicher Zahlung die Grundsteuer und die vierte Rate der Gewerbesteuerzahlung 2019 fällig. Die Höhe der Beträge ist in

den jeweiligen Steuerbescheiden ausgewiesen. Soweit Einzugsermächtigungen erteilt sind, werden die Beträge abgebucht. Barzahler bitten wir um Überweisung.

## Wasserversorgung in unserer Gemeinde Buttenwiesen - Werte des Trinkwassers

Bei den nach der Trinkwasserverordnung jährlich durchzuführenden chemischen Untersuchungen am Trinkwasser der Gemeinde Buttenwiesen hat das Labor Eurofins Institut Jäger GmbH, Augsburg, im September 2019 nebenstehende Ergebnisse festgestellt.

Alle weiteren untersuchten Parameter (z. B. Kohlenwasserstoffe, Pflanzenschutzmittel etc.) lagen, soweit überhaupt nachweisbar, deutlich unter den zulässigen Grenzwerten.

Das Trinkwasser der Gemeinde Buttenwiesen entspricht vollkommen der Trinkwasserverordnung. Auskunft über weitere Inhaltsstoffe sind bei der Bauverwaltung (Tel. 08274/9999-14) erhältlich.

Weitere Untersuchungsergebnisse sind unter folgendem Link auf der Homepage der Gemeinde zu finden:

<http://www.buttenwiesen.de/de/leben-wohnen/wasserversorgung/>

Parameter	Einheit	Versorgungsbereich		Grenzwert
		Lauterbach	Pfaffenhofen	
Untersuchungsbericht vom		27.09.19	27.09.19	-
ph-Wert	-	7,6	7,1	6,5 - 9,5
freier Sauerstoff	mg/l	6,0	8,2	-
Gesamthärte	°dH	12,8	19,8	-
	mmol/l	2,28	3,52	-
Härtebereich	-	mittel	hart	-
Calcium	mg/l	59,9	103	-
Magnesium	mg/l	19,0	23,1	-
Natrium	mg/l	4,3	5,6	200
Kalium	mg/l	0,7	3,6	-
Eisen	mg/l	0,005	<0,001	0,2
Mangan	mg/l	<0,001	<0,001	0,05
Nitrit	mg/l	<0,01	<0,01	0,5
Nitrat	mg/l	21	21	50
Chlorid	mg/l	14	14	250
Sulfat	mg/l	30,0	23,0	250
Fluorid	mg/l	<0,15	<0,15	1,5
Uran	mg/l	0,0035	0,0009	0,01

Versorgungsbereich Pfaffenhofen:	
Buttenwiesen	
Frauenstetten	
Oberthürheim	
Pfaffenhofen	
Unterthürheim	
Wortelstetten	
Neuweiler	
Greggenhöfe	

Versorgungsbereich Lauterbach:	
Lauterbach	
Illebad	
Beutmühle	
Maierhof	
Heidenau	

## Räum- und Streupflicht – Sicherung der Gehbahnen im Winter

Zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz besteht nach der gemeindlichen „Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter“ für alle Anlieger die Verpflichtung, die an ihr Grundstück angrenzenden Gehbahnen oder die das Grundstück mittelbar erschließenden öffentlichen Straßen im Winter in sicherem Zustand zu erhalten.

Zu diesem Zweck sind die betreffenden Flächen an Werktagen ab 7 Uhr und an Sonn- und Feiertagen ab 8 Uhr von Schnee zu räumen und bei Glätte mit

geeigneten abstumpfenden Stoffen (z.B. Sand oder Splitt) zu bestreuen oder von Eis zu befreien.

Das Räumen und Streuen ist bis 20 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Erhaltung der Sicherheit erforderlich ist.

Um Unfälle und haftungsrechtliche Folgen zu vermeiden bitten wir alle Anlieger, die an ihre Grundstücke angrenzenden Gehbahnen im Rahmen der Räum- und Streupflicht so zu sichern, dass eine möglichst gefahrlose Benutzung möglich ist.

## Rentensprechtag in Buttenwiesen am 13. November 2019 ist voll belegt

Der Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung am Mittwoch, 13. November 2019 im Rathaus in Buttenwiesen ist voll belegt. Es können keine Termine mehr angenommen werden. Bei dringendem Bedarf können sich

die Versicherten auch direkt an die Beratungsstellen in Dillingen, Donauwörth und Augsburg wenden.



## Aufhebung der Nichtöffentlichkeit von Gemeinderatsbeschlüssen

**Umbau und Erweiterung des Kindergartens Lauterbach- Vergabe der Putzarbeiten-Nachtragsvereinbarung**

Der Gemeinderat beschließt, der Firma Baur & Hopfenitz GmbH & Co., Junkerstraße 12 in 66343 Königsbrunn, die Putzarbeiten im Zuge der Nachtragsvereinbarungen für den Kindergarten Lauterbach zu erteilen

## Bauanträge

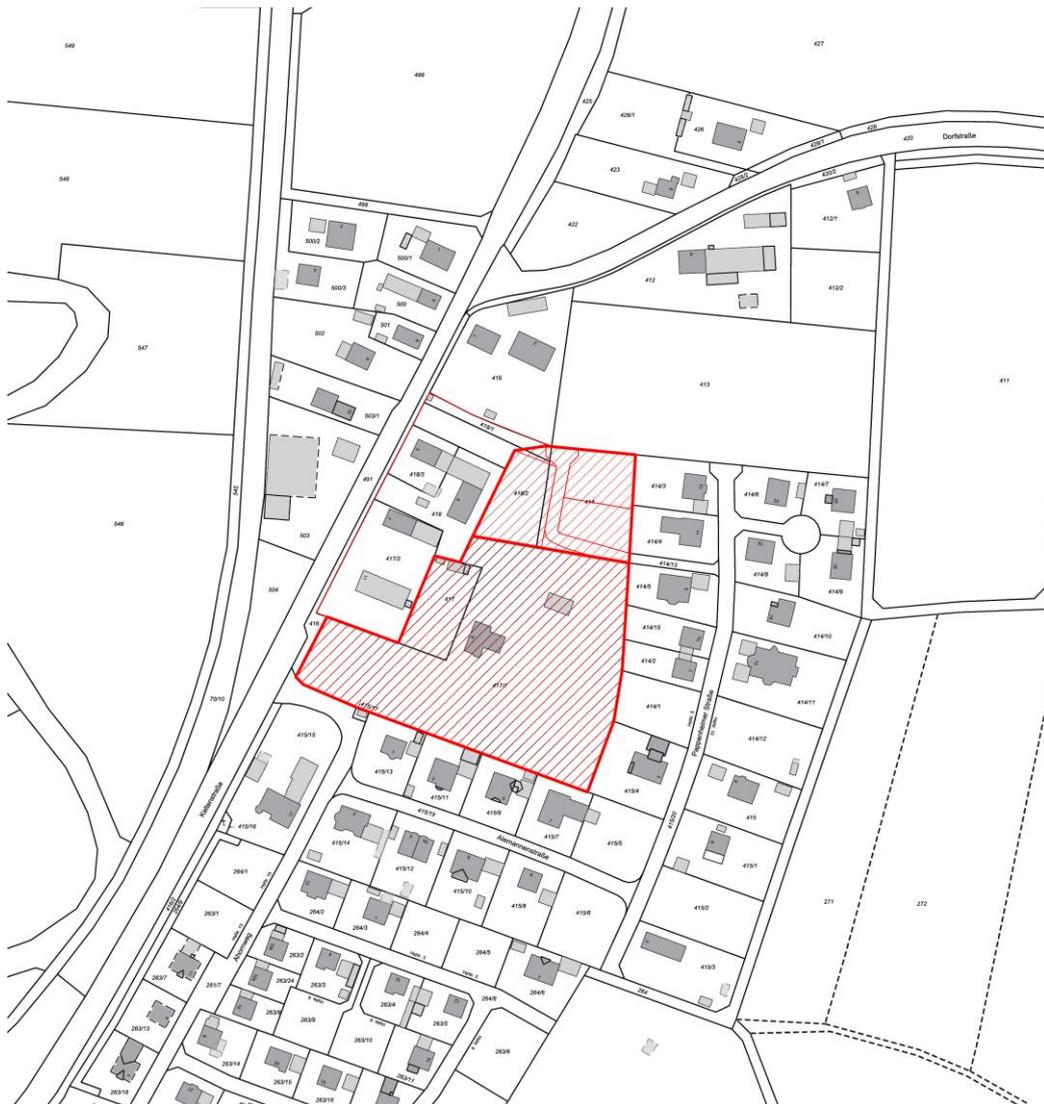
Zu den nachstehenden Bauanträgen wurde am 29. April das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

• Vorhaben:	Auffüllung einer Viehweide
Baustelle:	Unterthürheim, obere Viehweide, Fl.Nr. 681-690 der Gemarkung Unterthürheim
Antragsteller:	Christian Bürger
• Vorhaben:	Errichtung eines Leichenhauses mit WC Anlagen sowie eines Urnefeldes
Baustelle:	Wortelstetten, St.-Georgs-Straße 4, Fl.Nr. 56/0 der Gemarkung Wortelstetten
Antragsteller:	Gemeinde Buttenwiesen
• Vorhaben:	Abbruch Wohngebäude
Baustelle:	Pfaffenhofen, Am Brühl, Fl.Nr. 142/1 der Gemarkung Pfaffenhofen
Antragsteller:	Glaß Christian

## Bekanntmachung des Beschlusses zur Aufstellung eines Bebauungsplans für das Gebiet „An der Keltenstraße“ in Hinterried

Der Bau-, Verkehrs- und Umweltausschuss der Gemeinde Buttenwiesen hat am 7.9.2017 beschlossen, einen Bebauungsplan zur Ausweisung eines Wohngebiets im westlichen Bereich von Hinterried aufzustellen,

dessen Geltungsbereich die Flurstücke Nr. 414, 417, 417/1 und 418/2 der Gemarkung Frauenstetten umfasst (siehe nachstehenden Übersichts-lageplan).



## **Weihnachtsbäume gesucht!**

Der Bauhof der Gemeinde Buttenwiesen benötigt noch Weihnachtsbäume für die Ortsteile der Gemeinde. Wer einen geeigneten Baum mit einer Höhe von ca. 4-6m

hat, den er abgeben kann, soll sich bitte beim Bauhof melden. Heike Haller 08274 / 9999-32. Der Baum wird dann vom Bauhof fachgerecht entfernt und abgeholt.

## **Kommunalwahlen am 15.03.2020**

Zur Aufstellung der Bewerber für die Gemeinderatswahl und zur Vorbereitung der Aufstellungsversammlungen hält die Gemeindeverwaltung wieder Unterlagen (Wahlkarten mit Informationen, Vordrucke usw.) bereit. Beauftragte von Wahlvorschlagsträgern können die Unterlagen im Bürgerbüro des Rathauses Buttenwiesen entgegennehmen.

Auf eine wichtige Änderung des Kommunalwahlrechts weisen wir besonders hin:

Für die Ermittlung der Sitzverteilung im Gemeinderat hat der Gesetzgeber ab den Kommunalwahlen 2020 das sog. Höchstzahlverfahren nach Sainte-Laguë/Schepers vorgeschrieben.

Zur Berechnung nach Sainte-Laguë/Schepers gibt es mehrere Methoden, die zum gleichen Ergebnis führen und damit rechtlich gleichwertig sind. Das Gemeinde- und Landkreiswahlgesetz sieht das sog. Höchstzahlverfahren vor.

Bei diesem Verfahren werden die Stimmzahlen durch ungerade Zahlen in aufsteigender Reihenfolge beginnend mit der Zahl eins geteilt und die Sitze dann in der Reihenfolge der größten sich ergebenden Höchstzahlen zugeordnet. Für die Höchstzahlmethode sprechen insbesondere ihre rechtssichere und einfache Anwendbarkeit sowie ihre Transparenz.

Im Zuge der Einführung dieses Verfahrens wurden die Listenverbindungen abgeschafft.

## **Weitere amtliche Bekanntmachungen**

Weitere amtliche Bekanntmachungen finden Sie aktuell auf der Homepage unter:

[www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-buttenwiesen/gemeindeverwaltung/amtliche-bekanntmachungen](http://www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-buttenwiesen/gemeindeverwaltung/amtliche-bekanntmachungen)

Aktuelle Themen der Gemeinde Buttenwiesen finden Sie unter:

<http://www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-buttenwiesen/buergerservice/aktuell/>

## **Termine der Freien Schule Lech-Donau**

Die Freie Schule Lech Donau bietet folgende Termine zur Besichtigung und Information an:  
Infotermine für Interessenten, Anmeldung jeweils unter Telefon 997000

06.11.2019 um 18:00 Uhr,  
10.12.2019 um 10:00 Uhr,  
15.01.2020 um 18:00 Uhr,  
10.03.2020 um 10:00 Uhr,  
06.05.2020 um 18:00 Uhr,  
23.06.2020 um 10:00 Uhr,  
14.07.2020 um 10:00 Uhr,

Tag der offenen Tür  
am 16.11.2019 und 16.05.2020



**FREIE SCHULE LECH-DONAU**  
Private Grund- und Höhere Schule

Veranstaltungsort ist jeweils das Schulgebäude in Lauterbach, Schulstr. 18.

## **Buttenwiesens Schulprojekt in Afrika – Zielgerade erreicht**

Die Gemeinde Buttenwiesen baut mit der Organisation „Fly and Help“ eine Erweiterung der Schule in der Stadt Koudougou in Burkina Faso.

Hier existiert bereits eine dreiklassige Schule, die mit der Hilfe möglichst vieler Spender um 3 Klassen und einem Sportgelände erweitert wird. Die Kosten belaufen sich insgesamt auf ca. 45.000 Euro. Da keine Mittel aus dem Gemeindehaushalt verwendet werden sollen, ist die Gemeinde auf Spenden angewiesen. Es konnten bereits sehr viele Spenden verbucht werden und mehr als drei Viertel des angepeilten Betrags ist bereits erreicht. Bitte tragen auch Sie dazu bei, dass dieses Projekt abgeschlossen werden kann.

### **Spendenkonto:**

Kontoinhaber:

Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP

IBAN: DE 94 5739 1800 0000 0055 50

Bitte geben Sie folgenden Verwendungszweck an:

Gemeinde Buttenwiesen = Name des Kontos

Adresse des Spenders = für die Spendenquittung



## Anmeldetage für das neue Kindergartenjahr 2020 / 2021 vom 13. bis 17. Januar 2020

Wir möchten Sie und Ihr Kind ganz herzlich zu den 2021 einladen. Ihr Kindergarten-Team freut sich auf Sie und Ihr Kind!

### **Kindergarten Regenbogen Lauterbach**

**Datum:** 13. bis 17. Januar 2020  
**Uhrzeit:** je nach vereinbartem Termin  
**Ort:** Kindergarten „Regenbogen“  
Zum Krautgarten 2,  
86647 Lauterbach  
**Anmeldung:** Kindergartenleitung  
Frau Helga Neumair

Wir sind eine integrative Einrichtung. Daher bieten wir auch Betreuungsplätze für Kinder mit höherem Förderbedarf an!

Unsere Buchungszeiten sind flexibel untereinander buchbar, mit und ohne Mittagessen.

In einem persönlichen Gespräch beraten wir Sie gerne und nehmen Ihre Anmeldung entgegen. Bitte vereinbaren Sie dazu telefonisch einen Termin.

**Telefon:** 08274 997017 - 0  
08274 997017 - 10

Ihr Kiga-Team Lauterbach



### **Katholischer Kindergarten „St. Josef“ Buttenwiesen**

**Datum:** 13. bis 17. Januar 2020  
**Uhrzeit:** je nach telefonischer Vereinbarung  
**Ort:** Kindergarten St. Josef  
Feldstraße 6, 86647 Buttenwiesen  
**Anmeldung:** Kindergartenleitung  
Frau Marion Huber

Wir sind eine 4-gruppige Einrichtung und betreuen Kinder ab 1 Jahr bis zum Schuleintritt.

Wir bieten eine Ganztagsbetreuung mit warmen Mittagessen an. Die Wochentage können dafür einzeln gebucht werden. Wir sagen „JA“ zur Pädagogik der Vielfalt. Wir beraten Sie gern und freuen uns über Ihren Anruf!

Telefon Kindergarten: 08274 427  
Telefon Kinderkrippe: 08274 691279

[www.kindergarten-butenwiesen.de](http://www.kindergarten-butenwiesen.de)

Herzliche Grüße – Ihr Kiga-Team Buttenwiesen



### **Kinderkrippe Flohkiste Lauterbach**

**Datum:** 13. bis 17. Januar 2020  
**Ort:** Zum Krautgarten 2,  
86647 Lauterbach  
**Anmeldung:** Kindergartenleitung  
Frau Nicole Kiewning

- Für Kinder von 6 Monaten bis Kindergartenentritt
- Flexibel buchbar ab 3 Tage in der Woche
- Nachmittage können einzeln dazu gebucht werden
- 4 individuell offengestaltete Gruppenräume
- Gesundheitsförderung nach Sebastian Kneipp
- Sanfter Übergang von Krippe in den Kindergarten Regenbogen

**Telefon:** 08274 99701730

Ihr Kinderkrippenteam Flohkiste Lauterbach

### **Kindergarten Bienenkorb**

**Datum:** 13. bis 17. Januar 2020  
**Ort:** Schulstraße 18,  
86647 Buttenwiesen  
**Anmeldung:** Kindergartenleitung  
Frau Anja Röger

- Wir sind ein kleiner, familiärer Waldorf-kindergarten für Kinder ab 2 Jahre
- Unsere Öffnungszeiten sind von 07:30 - 16:30 Uhr
- Wir bieten halb- oder ganztägige Betreuung an
- Struktur, Rhythmus, gesunde Ernährung, Bewegung und frische Luft sind wichtige Bestandteile des Kindergartens
- Gerne können Sie einen Schnuppertermin vereinbaren

**Telefon:** 08274 99701730

[www.kiga-bienenkorb.de](http://www.kiga-bienenkorb.de)

BIENENKORB  
Freier Kindergarten Buttenwiesen



### **Kindergarten Wortelstetten**

**Datum:** 13. und 14. Januar 2020  
**Ort:** Kindergarten Wortelstetten  
Neuweiler Straße 14,  
Wortelstetten  
**Uhrzeit:** jeweils 08:00 Uhr – 10:00 Uhr

**Anmeldung:** Kindergartenleitung  
Frau Bettina Nawratil

Herzliche Grüße  
Ihr Kiga-Team Wortelstetten



## Informationen für Gemeindebürger

### **Musicalprojekt 86 präsentiert das Stück „Migrantenengel“**

Das Musicalprojekt 86 war wieder fleißig und präsentiert euch diesen Herbst das Theaterstück „Migrantenengel“. Auf 3 Bühnen im Zehentstadel Pfaffenhofen und an 5 Terminen dürfen Sie sich auf 90 Minuten Theater freuen. Das Stück spielt in einem Ort irgendwo in Bayern in der heutigen Zeit. Die unverheiratete Resi unternimmt, zum Leidwesen der unverheirateten männlichen Dorfeinwohner, den Versuch, einem in Not geratenen Flüchtling, zu helfen. Zur gleichen Zeit renoviert die erst zugezogene Monika ihren erworbenen Bauernhof und überstreicht dabei ein, der Dorfbevölkerung liebgewordenes, Kreuzifix. Dem Dorf reicht es endgültig. Es geht auf die

Barrikaden. Ein Stück, das aktuelle Themen aufgreift und zum Nachdenken anregt.

#### **Aufführungstermine:**

Fr., den 25.10.2019, 19:30 Uhr

Sa., den 26.10.2019, 19:30 Uhr

So., den 27.10.2019, 15:00 Uhr & 19:30 Uhr

Do., den 31.10.2019, 19:30 Uhr

Für das kulinarische Wohl ist gesorgt. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende am Ausgang wird gebeten.

### **Was ist ihr Plan B, wenn alle Versuche scheitern?**

Die Vortragsreihe „Erfolgreich zurück in den Beruf“ der Agentur für Arbeit Donauwörth beschäftigt sich am Freitag, den 08.11.2019 mit dem Thema „**Was ist ihr Plan B, wenn alle Versuche scheitern?**“.

Bewerberinnen und Bewerber versuchen oftmals verzweifelt, einen geeigneten Arbeitsplatz in ihrem Tätigkeitsfeld und in ihrer nahen Umgebung zu finden. Aus verschiedenen Gründen ist diese Suche vergebens. Verzweiflung, Frust und Demotivation ist die Folge. Um aus dieser „Spirale“ auszubrechen, brauchen die Betroffenen oftmals Unterstützung.

Der anstehende Workshop befasst sich mit solchen Szenarien, beschreibt Möglichkeiten, um Alternativen zu entwickeln um dann gezielt einen Plan B + X zu verfolgen. Die Bewerberin bzw. der Bewerber kann somit die Chancen auf dem Arbeitsmarkt steigern.

Als Referent für diesen Workshop konnten wir Herrn Ziegler, Geschäftsführer der Evang.-Luth. Verwaltungsstelle Donau-Ries gewinnen.

**Termin:** Freitag, 8. November 2019, 09.00 bis 12:00 Uhr

Ansprechpartnerin: Jessica Graf, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt bei der Agentur für Arbeit Donauwörth, Telefonnummer: 0906 788-316

**Veranstaltungsort:** Agentur für Arbeit Donauwörth, Berufsinformationszentrum, Zirgesheimer Str. 9, 86609 Donauwörth

**Anmeldung:** ist nicht erforderlich.

**Kosten:** Die Teilnahme ist kostenfrei.



**Bundesagentur für Arbeit**

Agentur für Arbeit  
Donauwörth

Nächste Veranstaltung der Reihe am 05.12.2019 Moderne Umgangsformen – perfekt vorbereitet für die Zukunft

### **Charlotte Knobloch und Dr. Ludwig Spaenle zu Besuch in Buttenwiesen**

#### **Erinnerung an Reichspogromnacht und Holocaust**

Die schrecklichen Ereignisse der „Reichspogromnacht“ dürfen nicht in Vergessen geraten. Auf Initiative der Gemeinde Buttenwiesen und der Jungen Union Wertingen-Zusamtal findet am Sonntag, 10. November, eine Erinnerungsveranstaltung statt, in der die Verfolgung der Juden in der NS-Zeit und der Holocaust sowie die heutige Erinnerungskultur im Mittelpunkt stehen. Damit soll auch ein eindeutiges Zeichen gegen den Antisemitismus gesetzt werden.

Auf Initiative der Jungen Union werden zwei herausragende Persönlichkeiten an diesem Tag nach Buttenwiesen kommen: Die ehemalige Präsidentin des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. h.c. Charlotte Knobloch, und der Antisemitismusbeauftragte der bayerischen Staatsregierung, Dr. Ludwig Spaenle, zählen zu den eindringlichsten Stimmen, die sich laut vernehmbar gegen ein Aufleben des Antisemitismus erheben.

Im ersten Teil der Veranstaltung erfolgt die offizielle Umbenennung des Schulplatzes vor der ehemaligen Synagoge in Louis-Lamm-Platz. Die Gemeinde Buttenwiesen

erinnert damit an den jüdischen Mitbürger Louis Lamm, der in Berlin einen der deutschlandweit führenden Verlage und eine Buchhandlung für jüdische Literatur betrieb. Durch seine heimatgeschichtlichen Forschungen hat er sich große Verdienste um seinen Heimatort Buttenwiesen erworben. 1943 wurde Louis Lamm von den Nationalsozialisten ermordet. Die beiden Ehrengäste werden eine Informationstafel zu Ehren von Louis Lamm enthüllen.

Im Anschluss daran findet in der benachbarten Pizzeria eine Gesprächsrunde statt, die von Daniel Uhl (Ortssprecher der JU Buttenwiesen) und Fabian Braun (2. Vorsitzender der JU Wertingen-Zusamtal) moderiert wird. Eingeleitet wird der Diskussionsabend von Impulsreferate der beiden Ehrengäste zum Thema „Erinnerungskultur in Bayern“.

Die Umbenennung des Schulplatzes in Louis-Lamm-Platz erfolgt um 18 Uhr. Eine Anmeldung hierfür ist nicht erforderlich. Der anschließende Diskussionsabend beginnt um 19 Uhr. Hierzu ist eine Anmeldung erforderlich (Tel. 08274/9999-15).

## **Jahreskonzert der Zusamtaler Musikanten als Abschluss des Jubiläumsjahres**

Im Juli 2019 feierten die Zusamtaler Musikanten ihr 90-jähriges Bestehen mit einem gelungenen Musikfest im Herzen von Buttenwiesen. Um diesen Geburtstag noch einmal entsprechend zu würdigen, laden die Musiker zum Abschluss des Jubiläumsjahres zu ihrem traditionellen Jahreskonzert ein. Dieses steht in diesem Jahr unter dem Motto „Das Beste aus dem letzten Jahrzehnt“. Mit einer Auswahl an Musikstücken aus den letzten Konzerten möchten die Musikanten und Dirigent Gottfried Rabel ihr Publikum erfreuen. Auf dem Programm steht neben bekannten Werken von Johann Strauß und Julius Fucik auch moderne Musikliteratur.

Den ersten Teil des Abends gestaltet, wie auch in den vergangenen Jahren, die Jugendkapelle unter der Leitung von Anja Kratzer. Das Jubiläumskonzert findet am Samstag, den 23.11.2019 um 19:30 Uhr der

Mehrzweckhalle in Buttenwiesen statt. Die Zusamtaler Musikanten freuen sich auf zahlreiche Besucher. Eintrittskarten sind an der Abendkasse erhältlich.



## **Landkreiskulturtag: Von der Heimat auf der Donau in die Welt - Über 100 Akteure zeigen die Vielfalt der Kultur im unteren Zusamtal**

Was sich zweieinhalb Stunden lang am Sonntagabend in der Riedblickhalle Buttenwiesen abspielte, wird wohl als herausragendes, säkulares Kulturereignis in die Annalen der Zusamgemeinde eingehen. Über 130 Musikantinnen und Musikanten, Sängerinnen und Sänger, Tänzerinnen und Tümerinnen, Fotografieünstler und Literaten brannten ein Feuerwerk an Musik, Tanz, Gesang, Bildern und Spiel ab, das zu Begeisterungstürmen in der proppenvollen Halle führte. Für große Überraschung bei den Besuchern sorgten sieben Alphornbläser, die nicht in den Alpen, sondern am Aschberg, am Schatzberg und am Thürlesberg zuhause sind, den heimatischen „Bergen“ von Holzheim, Geratshofen und Pfaffenhofen.



Die Reichhaltigkeit der heimischen Kultur und die Vielfalt der Kulturschaffenden mit dem Motto „Unsere Heimat ist die Welt“ zu präsentieren, besitze das Alleinstellungsmerkmal der 21. Landkreiskulturtag, stellte Landrat Leo Schrell zu Beginn beeindruckt fest. „Mit dem bunten und reichhaltigen Programm beweisen die Akteure, dass sie mit ihren Geschichten und Liedern, mit Tanz, Spiel und Musik Weltoffenheit zeigen und Völkerverständigung vorleben“, betonte der Landrat im Besonderen. Verantwortlich dafür zeichnet der Kulturkreis der Gemeinde unter Leitung des Kulturreferenten Manfred Hartl, der die Ideen der 30 Gruppen und Einzelkünstler nicht nur das Jahr über bündelt, sondern auch in ein glanzvolles Programm umsetzen kann.

So wie an diesem Abend. Die beiden Jubiläumskapellen, die Zusamtaler Musikanten Buttenwiesen und die Blaskapelle Unterthürheim, brillieren instrumental mit Welthits der Filmmusik aus „Wie im Himmel“ und „Flashdance“.



Sie beherrschen moderne Marschmusik wie den Konzertmarsch „Kaiserin Sissi“ ebenso wie die Stilrichtungen Barock, Pop und Jazz, die in „Concerto d' Amore“ eine glänzende Symbiose eingehen. Holen die Musikanten die weite Welt in die Riedblickhalle, so fährt die Chorklasse der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule mit ihrer Kapitänin Elisabeth Havelka bei ihrer musikalischen Schiffsreise die vier Donaustädte Gundelfingen, Lauingen, Dillingen und Höchstädt an, macht einen Abstecher zusammenaufwärts ins Donauried und schippert dann donauabwärts bis nach Wien. Kreativer, fröhlicher und spielerischer ist wohl noch nie eine Schiffsreise auf der Donau vom Stapel gelaufen. Begeisterter Applaus begleitet die jungen Matrosen und ihre Fahrgäste an ihre Plätze.



Als Hobbyfotograf Klaus Ammich mit seiner Audio-Visions-Schau „Licht überm Ried“ aufleuchten lässt, halten die 500 Besucher den Atem an. Seine Fotos fangen grandiose Stimmungen ein, öffnen Augen und Herzen für die heimische Natur und lassen einen staunen über die Schönheiten im Donauried, die im Alltagstrott meist verborgen bleiben. Auch bei Gerhard Burkards

Gedichten stockt manchem der Atem, denn er weist mit unerbittlicher Sprache auf Wunden hin, die in den Jahren der Natur- und Kulturlandschaft im Donauried geschlagen worden sind. Dass er auch die Kraft der schwäbischen Mundart beherrscht, zeigt er ausgleichend mit humorvollen Versen, nachzulesen auch in seinem Buch „Zwischensumme“. Turnerinnen und Tänzerinnen des TSV Buttenwiesen zaubern zwischendurch grazile Körperkunst in die Halle und zeigen eindrucksvoll, dass Sport ein weltweites Phänomen der Verständigung sein kann. Gesangliche Glanzpunkte setzen der Lauterbacher Dreigesang mit „Bunt sind schon die Wälder“ und „Riedträumerei“, Rebecca Baur mit dem frischen Solo „Jetzt gehört mir mein Leben“ aus dem Film „Wie im Himmel“ und der Chor des Musicalprojekts 86, der mit feiner poetischer Note „Wach auf, meine Schöne“ aus dem 16. Jahrhundert und den Klassiker „Kein schöner Land“ zum Besten gibt.

Bürgermeister Hans Kaltner ließ es sich nicht nehmen, den über 130 Akteuren auf und neben der Bühne, dem Organisationsteam, um Manfred Hartl und dem routinierten Moderator Helmut Sauter namens der Gemeinde und ganz persönlich zu dieser glanzvollen Aufführung zu gratulieren und mit Blumen und „Riestropfen“ zu danken. Er lobte dabei vor allem die Nachhaltigkeit, welche die einzelnen Gruppen des Kulturkreises während des ganzen Jahres mit ihrem Angebot an den Tag legen. Auch den vielen Besuchern und Gästen, darunter stellv. Landrat Alfred Schneid, Bezirksrat Dr. Johann Popp, Bezirksheimatpfleger Dr. Hans Frei und die Ehrenbürger Ulrich Käsbohrer und Alois Sailer, dankte er für ihr Kommen und ihr Interesse an der heimischen Kultur. Seinem Wunsch, dass die großartige Stimmung der zweieinhalb Stunden noch lange anhalte und sich alle „wie im „Himmel“ fühlen mögen, schlossen sich auch die glückstrahlenden Akteure an, bevor es im Foyer der Riedblickhalle noch „flüssigen Lohn“ für die Anstrengungen gab.

### **„Kindergarten Abenteuerland“ Wortelstetten auf dem Kartoffelfeld**

Wie auch schon in den vergangenen Jahren unternahm der Kindergarten „Abenteuerland“ in Wortelstetten Anfang September eine Wanderung zum Kartoffelfeld der Familie Gleich. Die Kinder durften Kartoffeln klauben und Diese am Lagerfeuer grillen. Anschließend gab es noch eine lustige Rundfahrt mit dem Traktor.

#### **Laternenumzug und Martinsfeier in Wortelstetten**

Der Kindergarten Wortelstetten veranstaltet am Sonntag, 10. November, seinen traditionellen Martinsumzug. Die Kinder mit ihren Eltern, Verwandte und Bekannte treffen sich um 17:30 Uhr am Kindergarten und ziehen anschließend mit ihren Laternen zur Pfarrkirche St. Georg. Dort findet die Martinsfeier statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.



### **Erntedank im Donauried - Hunderte folgen dem Aufruf der BBV-Ortsverbände**

Der Wettergott meinte es gut mit den Organisatoren des Bayerischen Bauernverbandes und den vielen Besuchern der traditionellen Erntedankfeier im Donauried. Die milden Temperaturen ließen den Andachtsplatz am großen Riedkreuz in bunten Herbstfarben leuchten. Ein mit über 20 verschiedenen Früchten beladener Erntewagen empfing die Gläubigen aus dem ganzen Landkreis, die vom Landfrauenchor des Bayerischen Bauernverbandes Dillingen mit dem Lied „Nimm dir Zeit, werde still“ in die Erntedankfeier eingestimmt wurden. Obmann Michael Ried hieß die rund 300 Andachtsbesucher namens der Ortsbäuerinnen und Obmänner des unteren Zusamtals willkommen, darunter Bürgermeister Gerhard Kaltner, Markus Müller vom Bezirksverband Schwaben, Kreisbäuerin Annett Jung und Geschäftsführer Eugen Bayer vom BBV-Kreisverband Dillingen.



Stadtpfarrer Daniel Ertl aus Höchstädt freute sich über die große Schar der Gläubigen und stellte das

diesjährige Motto des Erntedanks „Salz der Erde“ in den Mittelpunkt seiner Riedpredigt. „Wir sind das Salz der Erde“, rief er den 300 Besuchern zu, die das Leben mit christlichen Werten würzen, aber auch mal „Salz in die Wunde streuen“, wenn etwas in unserer Gesellschaft im Argen liegt. Er wünsche sich von der großen Schar der Riedanhänger und Naturliebhaber, die sich zur Riedandacht versammelt haben, dass sie als bekennende Christen leben, Haltung zeigen und standhaft im Glauben bleiben.



Gespannt warteten die vielen Besucher anschließend auf das Erntedankspiel der Schülerinnen und Schüler der Freien Schule Lauterbach, das aus der Feder von Helmut Sauter stammt und von Angelika Gump-Kienmoser eingeübt wurde. Früchte aus Garten und Feld treffen sich zu einem friedlichen und fairen Wettstreit. Doch gleich zu Beginn machen sich Apfel und Birne gegenseitig die Fruchtekronen streitig. Auch Zwetschge und Holunder rühmen ihre Vielseitigkeit für die schwäbische Küche. Bescheidener treten Hagebutte und Schlehe als

Heckenfrüchte im Donauried auf, obwohl sie beide am meisten von allen Früchten Heilkräfte zu bieten haben, sei es als Saft, Tee oder auch als Lebenselixier. Arg ins Hintertreffen gerät die Kartoffel, weil sie bis zur Ernte dem menschlichen Auge verborgen bleibt, und keine bunten Farben sie in den Blickpunkt rücken. Sie weiß jedoch durch Lieblingsspeisen wie Pommes frites, Chips und Schweinebraten mit Kartoffelsalat zu überzeugen, so dass sie die Lacher auf ihrer Seite hat. Dass der Wettstreit friedlich endet, liegt am „Vater“ Herbst, der „die Fruchtlä“ zum Schluss ermahnt: „Ihr alle, ob im Garta oder drunt´ im Riad, singt auf unsern Herrgott a Dankesliad“.

Diesem Aufruf kamen auch die 300 Besucher der Erntedankfeier nach. Noch einmal kräftig unterstützt vom Landfrauenchor stimmten sie das Danklied „Großer Gott, wir loben dich“ an, ehe Franz-Josef Kienmoser sich bei allen bedankte, die an der traditionellen Erntedankfeier in freier Natur teilgenommen haben. Mit dem irischen Segensgruß „Möge die Straße uns zusammenführen“ endete ein Loblied auf die reiche Natur im Donauried und den Zusammenhalt im ländlichen Raum. Viele nahmen noch Gemüse und Früchte vom reich beladenen Erntewagen mit nach Hause, denn mit den Spenden für die Erntegaben unterstützen die BBV-Ortsverbände des unteren Zusamtals den Bau und die Erweiterung einer Schule im westafrikanischen Burkina Faso, welche die Gemeinde Buttenwiesen mit der weltweiten Hilfsorganisation „Fly and Help“ in der Hauptstadt Koudougou errichtet. Auch der Erlös der anschließenden Kaffeetafel im neurenovierten Zehentstadel kommt dieser Einrichtung zugute – ein kleiner Schritt für das Hilfsprojekt, jedoch ein großer für die Kinder in Burkina Faso, einem der ärmsten Staaten Afrikas.

### **Pfaffenhofener Firmen unterstützen 1. und 2. Mannschaft des FC PUZ**

Spieler und Verantwortliche des FC Pfaffenhofen – Untere Zusam bedanken sich recht herzlich für die Unterstützung der beiden Seniorenmannschaften bei Pfaffenhofener Firmen.



Die Firma Blechbearbeitung Wackenhut GmbH und Elektro Reiter statten beide Seniorenmannschaften mit Aufwärmpullover und Aufwärm-T-Shirts aus. Bei einem Treffen mit den Firmen bedankten sich Spieler und Verantwortliche bei den Geschäftsführern.

### **LEW-Gruppe sucht Zählerableser in Pfaffenhofen**

Für die LEW-Gruppe wird ein Ortsbevollmächtigter (m/w/d) zur Erbringung verschiedener Dienstleistungen im Rahmen eines Werkvertrages in Buttenwiesen (Pfaffenhofen) gesucht. Schwerpunkt der selbstständigen Tätigkeit (ab 16 Jahre) liegt in der Beibringung von Zählerständen. Bitte melden Sie sich bei Interesse unter 0821/328-3112 oder [obv@lew.de](mailto:obv@lew.de)



## **Auftakt zum Radelspaß 2020 rund um Wertingen**

Es sind noch rund elf Monate bis zum nächsten Donautal-Radelspaß, doch die Vorbereitungen haben bereits begonnen. Bereits zum 16. Mal findet am Sonntag, den 20. September 2020, von 10.00 – 18.00 Uhr, Schwabens größter Genussradeltag, mit der Zentralveranstaltung in Wertingen am Marktplatz statt. Im Jahr 2020 stehen das Zusa- und Donautal sowie das Donauried in den Mittelpunkt. Durch die geplante Streckenführung werden neben der Stadt Wertingen, voraussichtlich die Gemeinden Villenbach, Zusamaltheim, Laugna, Binswangen, Höchstädt, Blindheim, Schwenningen, Buttenwiesen bzw. deren Ortsteile tangiert. Entlang dieser Strecken gilt es nun ein attraktives Angebot aufzubauen. Der Veranstalter Donautal-Aktiv lädt daher alle interessierten Vereine, Verbände, Schulen, Kindergärten, Künstler, Landwirte, Handwerksbetriebe, Kirchengemeinden und Gastronomen, die sich ein Angebot in Buttenwiesen bzw. den Ortsteilen vorstellen können, zu einem Infotermin ins Wertinger Schloss ein.

### **Infoveranstaltung am 27. November 2019 für interessierte Anbieter, Aussteller und Darsteller**

Am 27. November ab 19.00 Uhr erfährt man hier alles über den Ablauf und die Teilnahmemöglichkeiten. Gefragt sind als Angebote nicht nur Stände mit regionstypischen Speisen und Getränken, sondern auch Mitmachstationen und Entspannungsmöglichkeiten für die Radler. In den letzten Jahren ebenfalls gut angekommen, sind Ausstellungen oder Tage der offenen Tür bei Handwerksbetrieben. Auch offene Bauernhöfe und

## **Mundgesundheit im Alter - Zahnarzt gibt Pflegetipps für Senioren**

Noch immer haben die Menschen in Deutschland in der Altersgruppe der 65 bis 75-jährigen durchschnittlich 13 Zähne verloren und bei über 80% der Bevölkerung wird die Mundhygiene von Zahnärzten als kritisch bewertet. Mit diesen erschreckenden Zahlen eröffnete Dr. Dieter Senger, Zahnarzt und Oralchirurg, anlässlich eines kürzlich stattgefundenen Mitgliedertreffens der SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen, seinen Vortrag. Durch den demographischen Wandel bedingt läge der Bevölkerungsanteil der Überfünfundsechzig Jährigen heute bereits bei mehr als 21%. Deshalb würden immer mehr Senioren mit den speziellen Problemen wie Wurzelkaries und Parodontitis kämpfen, so der Zahnarzt.

Mögliche Auswirkungen der Parodontitis (entzündlicher Abbau des Zahnhalteapparats und des Knochens) seien lokale Entzündungen an den Zähnen und am Zahnfleisch, ein einhergehender Knochenabbau sowie Knochentaschen. Mögliche Auswirkungen könnten Schlaganfälle, eine schlechtere Therapieansprechbarkeit bei Diabetes Patienten, Lungeninfektionen sowie die Beschleunigung von Alzheimer Erkrankungen sein.

Ein weiteres Problem stelle auch die Einnahme von mehreren Medikamenten gleichzeitig dar, die sogenannte Polypharmazie, bei der sich die Medikamente gegenseitig beeinflussten. Die Folge könnte eine „Mundtrockenheit“ sein, die verstärkt Karies- und Pilzbefall, ein Brennen in Mund, Schluckbeschwerden, Störungen der Geschmacksempfindung sowie schlechten Atem verursachen könne.

Als nächstes präsentierte der Mediziner die heute angebotenen mechanischen Hilfsmittel zur Pflege der Zähne.

Kirchenführungen sind beim Radelspaß-Publikum immer sehr beliebt. Donautal-Aktiv hofft auch 2020 auf eine rege Beteiligung und interessante Angebote, denn „von der Angebotsvielfalt lebt der Radelspaß. Dadurch lernen die Radler die Region auf eine ganz besondere Weise kennen“, so Yvonne Streitel, vom Veranstalter Donautal-Aktiv.

**Wir haben Radelspaß!**  
**20. September 2020**  
**Donautal - Radelspaß**  
Ein Erlebnis(tag) für die ganze Familie

Für weitere Informationen steht das Donautal-Aktiv-Team unter der Tel. 07325/95 101 - 10 zur Verfügung. Um die Veranstaltung entsprechend planen zu können, bittet Donautal-Aktiv um Anmeldung (telefonisch oder per Mail an [tourismus@donautal-aktiv.de](mailto:tourismus@donautal-aktiv.de)) bis spätestens 22. November.

Von der Dreikopf-, Interdentalraum-, über die Ultraschallzahnbürste bis hin zur klassischen Zahnseide erläuterte er die jeweiligen Vor- und Nachteile bzw. deren Einsatzmöglichkeiten der mechanischen Zahnreinigung. Die Zusammensetzung der heute im Handel angebotenen Zahnpasten war das nächste Thema, über das der Zahnmediziner aufklärte. Dabei käme es bei den heute am Markt angebotenen Marken besonders auf den Anteil des in der Paste verarbeiteten Fluorid- bzw. Abrasionspartikelanteils an. Auch die unterschiedlichen Härtegrade von Zahnbürsten wurden von ihm erläutert.



Manfred Hartl, stellv. Vorsitzender der SeniorenGemeinschaft (links) bedankt sich beim Referenten Dr. med. Dieter Senger

Schließlich gab der Facharzt für Oralchirurgie noch Tipps für die Pflege von Zahnprothesen. Dabei empfahl er eine konsequente Reinigung nach jeder

Mahlzeit. Die Sauberhaltung solle wegen der Bruchgefahr möglichst über einem mit Tuch bedeckten Waschbecken stattfinden. Die Reinigung könne mit Seifenlauge oder mit einer Einbüschelbürste erfolgen. Zudem empfahl der Arzt eine regelmäßige Reinigung der Prothese im professionellen Reinigungsautomaten des

Zahnarztes bzw. eine gut zu reinigende Konstruktion des Zahnersatzes welche die regelmäßige Reinigung erleichtere. Die im Anschluss des Vortrages von den Senioren gestellten Fragen wurden bereitwillig und kompetent vom Referenten beantwortet, der dann auch mit viel Applaus honoriert wurde.

### **Auszeichnung „Musikantenfreundliches Wirtshaus“ für das Hurga Clubheim**

Wirtshäuser prägen mit ihrer Geschichte, Tradition und sozialen Bedeutung seit Jahrhunderten unsere Kultur. „In unseren Gaststätten erleben wir Heimat. Sie sind traditionell Orte der Begegnung und Kommunikation. Hier kommen Menschen zusammen zum Ratschen, Diskutieren oder gesellig sein. Zu unserer Wirtshauskultur gehört auch das spontane Singen und Musizieren“, stellte Finanz- und Heimatminister Albert Füracker bei der Verleihung des Prädikats „Musikantenfreundliches Wirtshaus“ an 19 Wirte aus ganz Bayern am Montag, den 14.10.19 auf der Burg Trausnitz in Landshut fest. Die ausgezeichneten Wirte erhalten eine Plakette, die dem Besucher signalisiert, dass spontanes, unangekündigtes Singen und Musizieren in diesem Lokal zum eigenen Vergnügen und zur Unterhaltung der Gäste möglich und

auch erwünscht ist. Dafür stellt der Wirt für die Sänger und Musikanten Brotzeit und Getränke bereit.

Das Projekt wurde bereits vor über zwanzig Jahren von den Bezirken Oberpfalz und Niederbayern, dem Bayerischen Landesverein für Heimatpflege e. V. sowie dem Bayerischen Hotel- und Gaststättenverband DEHOGA Bayern e. V. ins Leben gerufen. Seither haben rund 500 Wirtshäuser aus allen bayerischen Bezirken die Auszeichnung erhalten. Ab diesem Jahr wird das Projekt auch vom Heimatministerium unterstützt. Schirmherrin ist Helene, Herzogin in Bayern. Füracker dankte dem Arbeitskreis „Musikantenfreundliches Wirtshaus“, der das Projekt schon seit vielen Jahren erfolgreich durchführt.



Unter Anderem erhielt Richard Drexler, Wirt des Clubheims Unterthürheim die Auszeichnung von Finanz- und Heimatminister Albert Füracker und Helene, Herzogin in Bayern .

### **Öffnungszeiten des begehbaren Denkmals Mikwe Buttenwiesen**

Nach jahrelangen Vorarbeiten hat die Gemeinde Buttenwiesen nun die Sanierung des Gebäudes abgeschlossen. Es kann in Zukunft als begehbare Denkmal besichtigt werden.

Die Besichtigung des Außenbereichs (mit Infotafeln über das jüdische Ensemble) ist jederzeit möglich. Über ein Fenster kann man einen Blick in den Raum mit dem Tauchbecken werfen.

Die Ausstellung in den Innenräumen des begehbaren Denkmals hat jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet (außer Dezember, Januar, Februar).

Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Gemeinde Buttenwiesen, Tel. 08274/999915, [gemeinde@buttenwiesen.de](mailto:gemeinde@buttenwiesen.de)

## **Energiefest bei GP Joule in der Ried5blickhalle**

GP JOULE aus Buttenwiesen lädt die Bürger zum Energiefest am Sonntag, den 27.10.2019 von 10:00 Uhr – 18:00 Uhr ein. Im Jahre 2009 mit der Überzeugung gegründet, dass 100 % erneuerbare Energieversorgung machbar ist, ist heute GP JOULE ein Systemanbieter für integrierte Energielösungen aus Sonne, Wind und Biomasse sowie ein Partner auf Versorgungsebene für Strom, Wärme, Wasserstoff und Elektro-Mobilität. Als Pionier für Sektorenkopplung wurde GP JOULE im August 2019 für sein Engagement in der Energiewende mit dem Umweltpreis 2019 ausgezeichnet. Die Expertenjury überzeugte das Geschäftsmodell mit ganzheitlichen erneuerbaren Energie-Lösungen sowie die Projekte zur grünen Wasserstoffgewinnung aus Ökostrom.

Mit dem Energiefest möchte GP JOULE Groß und Klein über die Vielfalt an Möglichkeiten informieren, wie „grüner“ Strom erzeugt werden kann und wie wir alle zum Schutz unseres Klimas beitragen können. Die Technologien Windenergie, Photovoltaik, Elektromobilität und Wasserstoff haben sich in den letzten Jahren in hohem Maße weiterentwickelt und werden zunehmend kostengünstiger und ertragreicher in Deutschland eingesetzt.

GP JOULE wird hier die Idee eines interkommunalen Bürger-Windparks vorstellen. Ziel ist es, einen Bürger-Windpark zu realisieren, der zum Wohl der Gemeinden Buttenwiesen, Ehingen und Kühlethaler beiträgt und viele Vorteile für die Bürger mitbringt. Die Bürger bekommen die Möglichkeit, sich finanziell am Windpark zu beteiligen und die Gemeinden profitieren von Pacht- und Steuereinnahmen.

Interessierte Bürger können live miterleben, wie ein E-Mobil an der Ladesäule aufgeladen wird oder selbst ein E-Bike Probe fahren. Mit den Elektro-Mobilen werden die Bürger zum Kühlethaler Windrad gebracht. Dort referiert ein Projekttingenieur über die Windenergieanlagen-Technik.

Auch externe Verbände, wie z.B. der Bundesverband für Windenergie sind vertreten und die Umweltstation mooseum begleitet den Tag mit einem Kinderprogramm mit Experimenten und Versuchsaufbauten zum Thema erneuerbare Energien.

Neben Fachvorträgen und Kinderprogramm ist in der Riedblickhalle auch für das leibliche Wohl gesorgt.

## **Gastfamilien für Schüleraustauschgruppen gesucht**

### **Internationaler Schüleraustausch von Schwaben International e.V. – Haben Sie Lust Gastfamilie zu werden?**

Alle Schüler/innen vom letzten Aufruf aus El Salvador haben auch mit Ihrer Hilfe eine Gastfamilie gefunden. Herzlichen Dank dafür!

Schwaben International e.V. ist ein gemeinnütziger Verein, der sich seit Jahrzehnten für Kulturaustausch und Völkerverständigung engagiert. Unsere Gastfami-liensuche erstreckt sich auf das gesamte

### **Das Programm:**

- 10:30 10:45 Begrüßung durch GP JOULE
- 10:45 11:00 Begrüßung durch die Bürgermeister
- 11:00 12:00 Kinderprogramm
- 11:00 11:30 Infos zum Bürger-Wind-Park
- 11:30 11:50 Offene Fragerunde
- 11:30 11:50 Vorführung Ladesäulen und E-Bikes
- 12:00 13:30 Tour zum Kühlethaler Windrad
- 12:00 12:20 Vortrag Fachreferent
- 12:20 12:20 Sektorenkopplung und Wasserstoff
- 12:30 13:30 Vortrags-/Mittagspause
- 13:30 14:30 Kinderprogramm
- 13:30 14:00 Infos zum Bürger-Wind-Park
- 14:00 14:20 Offene Fragerunde
- 14:00 14:20 Vorführung Ladesäulen und E-Bikes
- 14:30 16:00 Tour zum Kühlethaler Windrad
- 14:30 14:50 Sektorenkopplung und Wasserstoff
- 14:30 14:50 Vortrag Fachreferent
- 15:00 16:00 Kaffee und Kuchen



Die Bürger haben schon jetzt die Möglichkeit, Fragen zum interkommunalen Bürger-Wind-Park zu stellen. Diese werden dann beim Energiefest beantwortet. Bitte einfach eine Mail an [windpark-but-ehi-kue@gp-joule.de](mailto:windpark-but-ehi-kue@gp-joule.de) schreiben oder die Frage im Maierhof 1 in Buttenwiesen abgeben.

Bundesgebiet. Im Winter 2019 / 2020 erwarten wir Schülergruppen aus Argentinien, Brasilien, Chile und Peru.



Ermöglichen Sie einem jungen Menschen den Aufenthalt in Deutschland! Die kurzzeitige Erweiterung Ihrer Familie wird Ihnen Freude machen. Die Jugendlichen sind alle zwischen 16 und 17 Jahre alt und verfügen über gute Deutschkenntnisse, müssen ein Gymnasium oder eine Gesamtschule besuchen und bringen für persönliche Wünsche ausreichend Taschengeld mit.

In alle Länder ist ein Gegenbesuch für die Kinder der Gastfamilien möglich.

#### **Jugendliche aus Chile:**

- Familienaufenthalt: 05.12.19 - 19.02.20  
Deutsche Schule Villarrica, Villarrica
- Familienaufenthalt: 07.12.19 - 13.02.20

#### **Veranstaltungen der Umweltstation mooseum und ihrer Partner**

Die Umweltstation mooseum in Bächingen lädt zu folgenden Veranstaltungen ein:

##### **Sonntag 03.11. von 13:00 bis 19:00 Uhr**

Winterleuchten - Sternstunden der kalten Jahreszeit  
Stimmungsvoller Nachmittag am Abend im Feuerschein erhellten Hof.

##### **Donnerstag 07.11. von 09:00 bis 16:00 Uhr**

Schnittkurs für Bauhofarbeiter in Theorie und Praxis

##### **Freitag 08.11. von 14:00 bis 16:30 Uhr**

Moos-Spaziergang zu den Weidetieren und dem Vogelturm am Schurrsee, Anmeldung erforderlich bei ARGE Donaumoos. Tel.: 08221-7441 oder E-Mail: [sekretariat@arge-donaumoos.de](mailto:sekretariat@arge-donaumoos.de)

##### **Mittwoch 13.11. von 09:00 bis 12:30 Uhr**

Zwirnknöpfe – Zarter Stern auf hartem Kern

##### **Donnerstag 21.11. von 09:00 bis 12:30 Uhr**

Weidenflechtwerk „Leuchtschirm“

##### **Sonntag 24.11. um 14:00 Uhr**

Themenführung „Wilde Donau“

Deutsche Schule Carl Anwandter, Valdivia

- Familienaufenthalt: 07.12.19 - 10.02.20  
Deutsche Schule R.A. Philippi, La Unión

#### **Jugendliche aus Peru:**

- Familienaufenthalt: 06.01.20 - 20.02.20  
Alexander von Humboldt Schule, Lima

#### **Alter 15-16 Jahre**

**Interessiert?** Weitere Informationen bei: Julia Pfizenmayer, Schwaben International e.V., Uhlandstr. 19, 70182 Stuttgart Tel. 0711 - 23729-13,

Infos auch unter: <http://www.schwaben-international.de/schueleraustausch/downloads/>

##### **Samstag 30.11. von 10:00 bis 15:00 Uhr**

Weidenflechtworkshop – „Wunder-Tüten: von klein bis groß“

**Winterpause im mooseum:** Die Dauerausstellung schließt am 4.11.19. und öffnet wieder im Frühjahr 2020. Das Büro ist natürlich weiterhin besetzt.

Auch für Veranstaltungen können die Räume gemietet werden oder separate Führungen gebucht werden.



Weitere sehr interessante Veranstaltungen finden Sie im Jahresprogramm der Umweltstation mooseum unter: <https://www.mooseum.net> Infos und Anmeldung: Umweltstation mooseum, Telefon: 07325-95 25 83 oder per Mail: [sekretariat@mooseum.net](mailto:sekretariat@mooseum.net)



## **Unsere Vereine und Organisationen**

### **Fischergilde Illemad Lauterbach e.V.**

#### **Vereinsgründung und Pacht Weiher**

Mehrere, einander freundschaftlich verbundene Mitglieder des Fischereivereins Unteres Zusamtal, alle aus Illemad und Lauterbach stammend, wollten bereits Anfang der 80er Jahre einen eigenen Weiher zur fischereilichen Nutzung pachten. Angedacht war der jetzige Vereinsweiher im Stadelfeld an der Staatsstraße zwischen Lauterbach und Mertingen. Nach mehreren Jahren intensiver Überzeugungsarbeit bei der Gemeinde wurde schließlich am 22.01.88 der Verein „Fischergilde Illemad-Lauterbach e.V.“ gegründet und der erwähnte Weiher von der Gemeinde gepachtet.

Insgesamt gab es 13 Gründungsmitglieder. Die erste Vorstandschaft bildeten:

1. Vorsitzender Josef Raab
  2. Vorsitzender Matthias Rathgeb
- Kassierer Gerhard Schnell  
Schriftführer Johann Reiter  
Beisitzer Helmut Rölller  
Beisitzer Helmut Lindenmeier

#### **Bau der Schutzhütte am Weiher**

Am 30.09.1989 wurde am gepachteten Weiher ein Unterstand gefertigt. Eine überdachte Holzhütte mit späterem Anbau bot nun bei Vereinsveranstaltungen am Weiher Schutz vor der Witterung. Zur Hütte gehört ein einige Wochen später montiertes WC und ein ins Wasser führender Angelsteg.

## Pacht Stadelbach, Renaturierung

Am 01.01.1991 wurde der Stadelbach, ein kleines Fließgewässer bei Illemdad, auf einer Länge von ca. 2000 Metern von der Gemeinde Buttenwiesen angepachtet. Das Gewässer wurde in der Folge von Mitgliedern der Fischergilde fischereilich genutzt und intensiv gepflegt. So wurde im Frühjahr und Herbst des Jahres 1994 der vor Jahrzehnten regulierte Bachlauf des Stadelbachs renaturiert. In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Buttenwiesen, der Regierung von Schwaben und Wasserwirtschaftsamt wurden von Vereinsmitgliedern knapp 200 Tonnen Flussbausteine als Störsteine in den Bachlauf eingebracht und als Befestigung von Ausspülung bedrohten Uferteilen verbaut. An ausgewählten Stellen wurden natürliche Wasserbecken, sogenannte „Gumpen“, angelegt und mit heimischen Wassergewächsen wie Rohrkolben bepflanzt. Sämtliche Arbeiten wurden in mehreren hundert Arbeitsstunden von Mitgliedern der Fischergilde getätigt. In Folge der Wiederherstellung des ursprünglichen Lebensraumes haben sich zahlreiche, teils selten gewordene Fisch- und Pflanzenarten wieder angesiedelt.



Für das gezeigte Engagement wurde die Fischergilde am 25.10.1995 mit dem Umweltpreis des Landkreises Dillingen bedacht. Zudem wurde der Verein am 01.12.2008 erneut für die Renaturierung als auch die fortlaufenden, jährlichen Arbeiten zum Erhalt des natürlichen Lebensraumes Stadelbach vom Landratsamt Dillingen im Rahmen einer Feierstunde aus Anlass der Verleihung der Anerkennungsurkunde zur Förderung und Anerkennung für vorbildliche und besonders gelungene Maßnahmen im Bereich des Natur- und Umweltschutzes ausgezeichnet.

## Makrelegrillen, Weihnachtsmarkt

Erstmalig im Jahr 1995 bot die Fischergilde Anfang Dezember frisch gegrillte Steckerfische zum Verkauf an. Das Angebot wurde von der Bevölkerung gut angenommen, sodass sich dieses Ereignis in den Folgejahren stets wiederholte. Zu Beginn wurde für das Grillen und den Verkauf der Fische direkt vom Grill das größtenteils leerstehende alte Lagerhaus (jetzt Dorfladen) in Lauterbach genutzt. Die Lauterbacher Brotbackfreunde nutzten ab dem Jahr 2002 mit der Fischergilde den Platz und bot zeitigliche mit den Fischern und ihren Steckerfischen frisch gebackenes Brot zum Verkauf. In den Folgejahren formierten sich mehr und mehr örtliche Vereine und Personen und nahmen an der Gemeinschaftsveranstaltung

mit dem Verkauf von verschiedenen Speisen und selbstgefertigten Gegenständen teil. Der Lauterbacher Adventsmarkt war geboren. An diesem beteiligt sich die Fischergilde nach wie vor Jahr für Jahr mit dem Verkauf von Fischgerichten. Das traditionelle Steckerfischgrillen ist trotzdem noch immer fester Bestandteil des Vereinsjahres. Die gegrillten Spezialitäten werden seit ein paar Jahren jedoch aufgrund des geballten Angebots an Speisen am Lauterbacher Adventsmarkt jeweils eine Woche vor dem Markt der Bevölkerung zum Kauf angeboten.



## 10-jähriges Gründungsfest

Am 18. und 19. Juli 1998 wurde das 10-jährige Vereinsjubiläum gefeiert. Im dafür stilecht mit Angelnetzen, Reusen, Rohrkolben und Schilf etc. dekorierten und hergerichteten, ehemaligen Lagerhaus in Lauterbach (jetzt Dorfladen) wurden über beide Tage den Gästen besondere Fisch- und Fleischgericht angeboten. Die Veranstaltung begann mit dem Einzug der Vereine am Samstag, es folgten Grußworte u.a. von Schirmherrn und damaligem Buttenwiesener Bürgermeister Leo Schrell. Unterhalten wurden die Gäste mit diversen Vorführungen, zumeist dargeboten von angeworbenen Musikern, aber auch von einem ins Leben gerufenen Gesangswettbewerb. Dort traten insgesamt sechs Laien-Sängergruppen, die sich aus Mitgliedern der verschiedenen Ortsvereine zusammensetzten, gegeneinander im Wettbewerb an. Beendet wurde die Veranstaltung am Sonntag nach der heiligen Messe, Mittagessen und Kaffee und Kuchen. Insgesamt war es ein einmaliges, bemerkenswert stilvolles Fest.



## Bau der Kneippanlage

Im Frühjahr 2002 wurde in Absprache und mit Unterstützung der Gemeinde Buttenwiesen von Mitgliedern der

Fischergilde der schon länger ins Auge gefasste Bau einer Naturkneippanlage am Stadelbach angegangen. So wurde im Bach von einem Baggerbetrieb das Kneippbecken ausgehoben und das Ufer des Beckens mit Flussbausteinen befestigt. Mitglieder der Fischergilde fertigten in mehreren hundert Stunden ehrenamtlicher Arbeit die Wasserbank, den Handlauf im Kneippbecken sowie eine Wasserhandpumpe samt Becken.



Die Kneippanlage, die von Beginn an von der Fischergilde im Rahmen einer mit der Gemeinde

abgeschlossenen Patenschaft unterhalten, gepflegt und immer wieder erneuert wird, ist mittlerweile weit bekannt und erfreut sich bei Spaziergängern und Radfahrern zugleich großer Beliebtheit.

### Fahnenweihe

Nachdem schon in den zurückliegenden Jahren aus Reihen der Vorstandschaft und der Mitglieder immer wieder der Wunsch oder das Verlangen nach einer eigenen Vereinsfahne geäußert wurde, war es im Jahr 2004 soweit. Die Fahne samt Zubehör war angeschafft worden und wurde bei einem Gottesdienst vom damaligen Lauterbacher Pfarrer Buckovic in der Lauterbacher Kirche geweiht. Es folgten die Feierlichkeiten im Pfarrgarten des Lauterbacher Pfarrhofs. Nach den Grußworten des Vorstands und des Schirmherrn Leo Schrell wurden die Gäste mit Fisch- und Fleischgerichten sowie kalten Getränken bewirtet. Es gab ein Rahmenprogramm mit Live-Musik und einem Gasballon-Wettbewerb, bei dem die Absender des am weitesten geflogenen Ballon schöne Preise gewinnen konnten. Seit diesem Tag beteiligt sich die Fischergilde bei allen kirchlichen und gesellschaftlichen Anlässen im Dorf mit der Fahnenabordnung.



### Bau des Vereinsheims

Das Vereinsjahr 2007 begann mit der Erfüllung eines schon seit langem gehegten Wunsches der Fischergilde, dem Bau eines eigenen Vereinsheimes. Nach Abklärung der Rahmenbedingungen wie Bauplatz, Größe und Form der Hütte sowie die Verwendung welcher Baumaterialien, begannen am Freitag, 09.03.2007 die ersten Vorbereitungsarbeiten für den Bau am Illemader Löschweiher. In mehreren hundert Stunden Arbeit wurde das Gebäude fertiggestellt und dient seither dem Verein als Heim- und Lagerstätte.

### 25 Jahr Feier

Die Feier am 27. Juli 2013 zum 25-jährigen Vereinsjubiläum fand in geselliger Runde am Weiher im Stadelfeld statt. In zwanglosem Rahmen ließ der Vorsitzende Sebastian Raab das bislang erreichte Revue passieren. Es wurden 22 Mitglieder für 25-jährige Mitgliedschaft geehrt und drei verdiente Fischer zu Ehrenmitgliedern ernannt.

### Tag der schwäbischen Fischerjugend

Vom Fischereiverband Schwaben wird jährlich ein Zeltlager der Jugendabteilungen der zugehörigen Vereine angeboten. Im Jahr 2015 wurde dieses Jugendzeltlager von der Fischergilde Illemad-Lauterbach organisiert und

ausgetragen. Zu diesem Zwecke wurde von der Gemeinde Buttenwiesen die Riedblickhalle als Veranstaltungsort zur Verfügung gestellt. Vom 10.07.2015 über drei Tage hinweg wurden insgesamt 250 Jugendliche und deren Betreuer versorgt. Das heißt, ihnen wurden Zeltmöglichkeiten und sanitäre Einrichtungen zur Verfügung gestellt. Die Gäste wurden bewirtet. In einem eigens für Gemeinschaftsveranstaltungen aufgebauten Zelt wurde Begrüßung, Verabschiedung, Ehrungen, Ansprachen, gemeinsames Essen und der Gottesdienst abgehalten. In verschiedenen, fischereilichen Disziplinen wie Arten- und Knotenkunde sowie dem sogenannten Casting maßen sich die Jugendlichen in der Halle sowie auf einer für Weit- und Zielwurf präparierter Wiese. Höhepunkt der Veranstaltung war ein Fischen an der Donau bei Gremheim, bei welchem der neue schwäbische Jungfischerkönig deklariert wurde. Nach Abschluss wurde die Veranstaltung von Verantwortlichen des Verbands und auch des Vereins als voller Erfolg gewertet.



#### Der Verein heute

Die Fischergilde führt ein recht reges Vereinsleben. Jährlich beteiligen sich die Fischer an ca. 25 vereinseigenen, kirchlichen oder gesellschaftlichen Ereignissen und Veranstaltungen. Diese reichen von gemeinsamen Fischen wie dem jährlichen Königfischen oder einem Fischerflug an ein vereinsfremdes Gewässer über die

Teilnahme an kirchlichen Prozessionen bis hin zur Erfüllung von Arbeitsdiensten an den Vereinsgewässern oder der Beteiligung bei Dorfveranstaltungen. Zudem wird auch der Fischerjugend einiges angeboten. Über mehrmals im Monat stattfindende Jugendfischen, teils mit Übernachtung in Zelten am Vereinsweiher, bis hin zur jährlichen Teilnahme am Tag der Schwäbischen Fischerjugend an verschiedenen Orten in bayrisch Schwaben werden den Kindern und Jugendlichen die Fischerei und das zugehörige Verständnis für Gewässer und Natur nahegebracht.

Interessierten Kindern und Jugendlichen aus der Gemeinde wird jährlich im Frühsommer die Teilnahme an einem sogenannten „Schnupperfischen“ angeboten. Dabei werden Fischerneulinge an das Hobby herangeführt, dürfen z.B. eine Angel in die Hand nehmen und auswerfen oder können gefangene Fische betrachten.

#### Aktuelle Vorstandschaft:

1. Vorsitzender Sebastian Raab
  2. Vorsitzender Armin Schnell
  3. Vorsitzender und Schriftführer Johannes Reiter
- Kassierer Thomas Rathgeb  
 Jugendleiter Peter Böck  
 Gewässerwart David Raab  
 Beisitzer/2. Jugendleiter Philipp Oefele  
 Beisitzer/2. Gewässerwart Stefan Kratzer  
 Beisitzer Simon Lindenmeier  
 Beisitzer Tobias Kaske

#### Aktuelle Mitgliederzahl:

- 97 Mitglieder  
 Davon aktiv: 36  
 Davon passiv: 61  
 Sitz des Vereins: Illemad 17 in Buttenwiesen





## Termine und Veranstaltungen

Termine und Vereinsveranstaltungen		
25.10.19	19:30 Uhr	Bürgerversammlung Buttenwiesen, Gasthaus Mengele Buttenwiesen
25.10.19	19:30 Uhr	Vorstellung "Migrantenengel", Musicalprojekt 86, Zehentstadel Pfaffenhofen
26.10.19	08:30 Uhr	bis 13:30 Uhr PRIMAX-Spartag 2019, Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG
26.10.19	17:00 Uhr	Basteln von Grabschmuck für Allerheiligen, OGV Lauterbach, OGV-Vereinsheim
26.10.19		Turnen 2. Bundesliga, Auswärtsturnen, KTV Ries – TSV Buttenwiesen, Infos unter <a href="http://www.tsv-buttewiesen.de">www.tsv-buttewiesen.de</a>
26.10.19	19:30 Uhr	Vorstellung "Migrantenengel", Musicalprojekt 86, Zehentstadel Pfaffenhofen
27.10.19	15:00 Uhr	Vorstellung "Migrantenengel", Musicalprojekt 86, Zehentstadel Pfaffenhofen
27.10.19	19:30 Uhr	Vorstellung "Migrantenengel", Musicalprojekt 86, Zehentstadel Pfaffenhofen
31.10.19	19:30 Uhr	Vorstellung "Migrantenengel", Musicalprojekt 86, Zehentstadel Pfaffenhofen
03.11.19		Leonhardmarkt Buttenwiesen
09.11.19	17:00 Uhr	Martinsfeier mit anschließendem Laternenumzug zum Schulhof, Kindergarten Regenbogen, Pfarrkirche Lauterbach
09.11.19	20:00 Uhr	Rock Konzert in Pfaffenhofen mit Grey und 44U, Hurga Club
09.11.19	20:00 Uhr	Jagdessen mit Ehefrau oder Partnerin, Jagdgenossenschaft Oberthürheim, Bürgerhaus Oberthürheim
09.11.19	18:00 Uhr	Bundesligaturnen TSV Buttenwiesen – TG Allgäu, Riedblickhalle Buttenwiesen
09.11.19	19:00 Uhr	Herbstessen der Jagdgenossenschaft Buttenwiesen im Gasthaus Mengele "Grüner Baum", Josef Käsmayr, Tel.: 08274 6232
10.11.19	10:15 Uhr	Festgottesdienst zum Volkstrauertag mit Frühschoppen, Pfarrgemeinde, Pfarrkirche Lauterbach
12.11.19	19:00 Uhr	Vollmondwanderung des TSV Unterthürheim, Treffpunkt: 19.00 Uhr an der Salzbeinbachkapelle. Weitere Infos ☎ 1018.
16.11.19		Turnen 2. Bundesliga, Auswärtsturnen, TSV Schiltach VEGA TT – TSV Buttenwiesen, Infos unter <a href="http://www.tsv-buttewiesen.de">www.tsv-buttewiesen.de</a>
17.11.19	08:00 Uhr	Volkstrauertag, SKV Buttenwiesen
23.11.19	08:00 Uhr	Makrelen grillen, Fischergilde Illeamad/Lauterbach, Feuerwehrhaus
23.11.19	09:00 Uhr	Div. Wartungsarbeiten u. Einwinterung der Hydranten, FFW Lauterbach, Feuerwehrhaus
23.11.19	19:30 Uhr	Jubiläumskonzert der Zusamtaler Musikanten, Gemeindehalle Buttenwiesen
ab 25.11.	17:00 Uhr	Bastelabende für den Lauterbacher Weihnachtsmarkt, OGV Lauterbach, Vereinsheim
30.11.19	16:30 Uhr	Advents Fackelwanderung des TSV Unterthürheim mit anschließendem gemütlichem Zusammensein bei Lagerfeuer und Kerzenschein am Sportplatz Unterthürheim
30.11.19	16:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Lauterbacher Adventsmarkt, Ortsvereine Lauterbach, Bahnhofstraße
30.11.19	20:00 Uhr	Rememberparty mit DJ Norre , Rock und Oldies vom Feinsten, Schützenheim Pfaffenhofen
01.12.19	14:00 Uhr	Kinderweihnachtsfeier, TSV Buttenwiesen, Gemeindehalle Buttenwiesen
01.12.19	16:00 Uhr	Kirchenkonzert, Blaskapelle Unterthürheim, Pfarrkirche Unterthürheim
03.12.19	17:00 bis 20:00 Uhr	Blutspendetermin, Blutspendedienst des BRK Bürgerhaus Unterthürheim, Am Bürgerhaus 11
		<b>Blutspendedienst</b> des Bayerischen Roten Kreuzes
05.12.19	17:00 Uhr	bis 20:00 Uhr, Nikolausdienst, FFW Buttenwiesen
06.12.19	17:00 Uhr	bis 20:00 Uhr, Nikolausdienst, FFW Buttenwiesen
06.12.19		Nikolausdienst FFW Unterthürheim, Infos unter <a href="http://www.feuerwehr-unterthuerheim.de">www.feuerwehr-unterthuerheim.de</a>
06.12.19	19:00 Uhr	Nikolausfeier des SV Wortelstetten im Gasthaus Rauch Wortelstetten
07.12.19		Nikolausmarsch in Frauenstetten
07.12.19	08:00 Uhr	Weihnachtsmarktfahrt nach Bad Wimpfen, Hurga Club
08.12.19		adventlicher Nachmittag, Pfarrgemeinderat Buttenwiesen, im Bürgersaal
14.12.19		Weihnachtsmarkt der Ortsvereine Buttenwiesen
14.12.19		Fischereiverein Pfaffenhofen auf dem Weihnachtsmarkt in Buttenwiesen mit leckeren „Zusamburgern„ und selbstgebackenen Waffeln
14.12.19	18:00 Uhr	Fackelwanderung und Weihnachtsfeier mit Jahreshauptversammlung, Wasserwacht Ortsgruppe Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach
20.12.19	20:00 Uhr	Nusschießen, "Tell" Lauterbach, Schützenheim
21.12.19	17:30 Uhr	Raiba-Cup in der Riedblickhalle, Ausrichter: TSV Unterthürheim
21.12.19	19:30 Uhr	Weihnachtsfeier mit Nusschießen, Schützenverein "Grüner Baum", Schützenheim
26.12.19	09:00 Uhr	Festgottesdienst zum Patroziniumsfest mit Frühschoppen, Pfarrgemeinderat, Pfarrkirche Lauterbach

28.12.19	19:00 Uhr	Live Rock Benefizkonzert im Zehentstadel für einen guten Zweck mit der Kultband „Rock-split“, Grey und Special Guest, <b>nur für geladene Gäste</b> , (Infos bei Norbert Müller 0173 / 8508828) Musikfreunde Pfaffenhofen, Unterstützt vom Fischereiverein Pfaffenhofen e.V.
28.12.19	19:30 Uhr	Kameradschaftsschafkopfen, "Tell" Lauterbach, Schützenheim
29.12.19	17:00 Uhr	Winterwanderung, Liturgiekreis, Pfarrkirche Lauterbach
29.12.19		Krippenausstellung, Schule Mertingen, auch am 30.12. + 31. 12. und am 01.01.20
04.01.20	19:00 Uhr	Proklamation der Könige, "Tell" Lauterbach, Schützenheim Lauterbach
05.01.19	19:00 Uhr	Generalversammlung Fischereiverein Pfaffenhofen e.V. mit Neuwahlen, Gasthaus Straub
06.01.20	20:00 Uhr	Jahreshauptversammlung, FFW Lauterbach, Gasthaus Müller, Illebad
11.01.20		Jahresabschluss der Jugendabteilung des FC PUZ im Zehentstadel Pfaffenhofen auch für Senioren/Familien/Gönner und Freunde
24.01.20	20:00 Uhr	Generalversammlung, "Tell" Lauterbach, Schützenheim Lauterbach
25. und 26.01.20		GP- Joule Juniorcup des FC PUZ in der Riedblickhalle

**TURNEN**  
**2. BUNDESLIGA**

**Termine 2019**

26.10.19 KTV Ries - TSV Buttenwiesen  
09.11.19 TSV Buttenwiesen - TG Allgäu  
16.11.19 TV Schiltach VEGA TT - TSV Buttenwiesen

Wettkampf-Beginn: 18<sup>00</sup> Uhr  
[www.tsv-buttewiesen.de](http://www.tsv-buttewiesen.de)

Logos: TSV Buttenwiesen, SPIETH, Sponal, les, J, DCL

Buttenwiesen  
Besonders. An der Zusam.

**Licht im Möbel**

Quelle: Hettich

**Die faszination des Lichts.  
Für magische Momente daheim.**

schreinerei würmseher  
holz erleben

Stefanweg 5  
86647 Buttenwiesen  
Telefon: 08274/928 96 93  
[www.schreinerei-wuermseher.de](http://www.schreinerei-wuermseher.de)

innovation - perfektion - design

Wöchentliche Termine		
Montag	15:30 Uhr	Kinderturnen für Kinder von 3 - 6 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
	16:00 bis 17:00 Uhr	Fit-Kids: Spiel, Sport, Spaß für Kinder ab 3 Jahren, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, ☎ 6969274
	17:00 bis 18:00 Uhr	Senioren-Gymnastik, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, ☎ 6969274
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der D-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der E-Junioren in Unterthürheim

Montag	17:30 bis 19:00 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training F-E-D-C-A-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, ☎ Michael Müller 0151 54795136
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz Osterbuch, ☎ 6410 Maria Felkl
	19:00 Uhr	Bis 20:30 Uhr, SVW/TSV Training der B- und A-Junioren in Unterthürheim
	19:30 bis 21:00 Uhr	Hatha-Yoga, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, ☎ 0176 / 99540290
	18:30 Uhr	Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen
	18:00 Uhr	bis 19:00 Uhr, Step Aerobic, TSV Lauterbach, Gymnastikraum Riedblickhalle
	19:00 Uhr	bis 20:00 Uhr, Wasserwacht-Training, Ortsgruppe Lauterbach, Freibad Lauterbach
	19:00 Uhr	bis 20:00 Uhr, Heilgymnastik, Kneippverein Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	19:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Herrengymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	20:00 Uhr	Übungsabend der Volkstanzgruppe des Heimatvereins Unteres Zusamtal, Zehentstadel Pfaffenhofen, jeden 3. Montag im Monat,
Dienstag	16:15 Uhr	bis 17:15 Uhr, Kinderturnen Kleinkinder 3 bis 6 Jahre, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, ☎ 1018, Ulrike Binswanger
	17:15 Uhr	bis 18:15 Uhr, Spiel, Spaß und Tanz, (Kinderturnen: ab 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, ☎ 1018, Ulrike Binswanger
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der C-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der F-Junioren in Unterthürheim
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, Yoga, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	18:15 Uhr	bis 19:00 Uhr, Tanz für Kinder ab der 5. Klasse im Bürgerhaus unter der Leitung von Lisa Mattes, ☎ 1664, Lisa Mattes
	19:00 Uhr	bis 20:30 Uhr Herrengymnastik, TSV Unterthürheim, ☎ 691970, Josef Putz
	18:30 Uhr	Übungsschießen für Jugendliche, Schützenverein Hubertus, Schützenheim Unterthürheim
	19:30 Uhr	Übungsschießen für Schützen, Schützenverein Hubertus, Schützenheim
	19:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz Unterthürheim, ☎ 1047, Stefan Mayershofer
	19:00 Uhr	Übungsschießen, Schützenverein Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen
	19:15 Uhr	bis 20:15 Uhr, ZUMBA FITNESS, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
19:00 Uhr	Tanzkurs, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen	
Mittwoch	14:15 Uhr	Nordic-Walking-Treff des TSV Unterthürheim, Treffpunkt je nach Witterung, bitte telefonisch Rückfragen Tel. 1018 Ulrike Binswanger
	16:00 Uhr	bis 17:00 Uhr, Eltern-Kind-Turnen, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	16:00 bis 17:00 Uhr	Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 bis 3 Jahren, TSV Buttenwiesen, Gemeindehalle Buttenwiesen, ☎ 6912221
	16:15 bis 17:15 Uhr	Mutter-Kind-Turnen (für Kinder von 1 bis 4 Jahren), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, ☎ 691715, Bettina Müller
	16:30 Uhr	Step-Aerobic für Kinder ab 8 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen → 14-tägig in geraden Kalenderwochen,
	17:30 bis 18:30 Uhr	Tanzgruppe "The Passion" 12 bis 15 Jahre, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen (Gymnastikraum) Infos unter ☎ 486
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der E-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der D-Junioren in Unterthürheim
	17:30 bis 18:30 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training G-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, ☎ Michael Müller 0151 54795136
	17:30 Uhr	Schnuppertraining für alle Kinder und Jugendlichen ab 4 Jahren beim FC PUZ, bei Fragen steht ihnen Michael Müller gerne zur Verfügung ☎ 0151-54795136
	17:30 bis 19:00 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training F-E-D-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, ☎ Michael Müller 0151 54795136
18:15 bis 19:30 Uhr	Ab 11. September, Yoga, TSV Lauterbach in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Info unter 0171 / 8405087, Nadja Prinz	
Mittwoch	18:30 Uhr	ab Ende April, Tennis für Damen, TSV Unterthürheim, Tennisplatz Unterthürheim, ☎ 997420, Martin Lerch
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz Unterthürheim, ☎ 6410 Maria Felkl
	19:00 Uhr	Bis 20:30 Uhr, SVW/TSV Training der B- und A-Junioren in Wortelstetten
	19:00 Uhr	Step-Aerobic, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	19:30 Uhr	bis 21:00 Uhr, Damengymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
Donnerstag	16:00 Uhr	Mutter-Kind-Turnen für Kinder unter 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen →14-tägig in ungeraden Wochen,
	17:00 bis 18:00 Uhr	Seniorengymnastik „60 plus“, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, ☎ 691970, Renate Putz

Donnerstag	17:30 bis 18:30 Uhr	ab 02. Mai 2019, Tennis für Kinder, TSV Unterthürheim, Tennisplatz Unterthürheim, Neueinsteiger jederzeit willkommen! ☎ 997420, Martin Lerch
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der F-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der C-Junioren in Unterthürheim
	17:30 bis 19:00 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training C-A-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, ☎ Michael Müller 0151 54795136
	18:00 Uhr	bis 19:00 Uhr, „Mach dich Fit“ Bootcamp, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus
	18:00 Uhr	bis 19:30 Uhr, Taekwondo, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	18:30 Uhr	ab Ende April, Tennis für Herren, TSV Unterthürheim, Tennisplatz Unterthürheim, ☎ 997420, Martin Lerch
	18:30 Uhr	bis 19:30 Uhr, Sportmix, TSV Lauterbach, Riedblickhalle Gymnastikraum
	19:00 Uhr	bis 20:30 Uhr Tanzgruppe Beat Weed, ab 15 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle
	19:30 Uhr	bis 21:30 Uhr, Skigymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	20:15 Uhr	bis 21:30 Uhr, Volleyball für Jedermann (& Frau) auch Anfänger, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, ☎ 6685 Sabine Walter oder ☎ 6410 Sieglinde Felkl
15:00 bis 16:00 Uhr	Smiley-Dance, Tanzen ab 5 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle Gymnastikraum, ☎ 2494965	
Freitag	06:30 Uhr	Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen
	15:00 Uhr	Turnen für Kinder, 6 – 12 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	16:00 bis 17:00 Uhr	Happy-Dance, Tanzen ab 8 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle, ☎ 2494965
	16:30 Uhr	Turnen für Kinder ab 13 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	16:30 Uhr	bis 17:30 Uhr, Tanzgruppe Tweeties, 4-5 Jahre, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle
	18:00 Uhr	bis 20:00 Uhr, Tennistraining Herren (Jugend), TSV Lauterbach, Tennisplatz
	18:00 Uhr	freies Volleyballtraining, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	19:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz Unterthürheim, ☎ 1047, Stefan Mayershofer
19:00 Uhr	Jugendübungsschießen, Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen	
20:00 Uhr	Clubabend für alle, auch für nicht-Mitglieder, alle Interessierten sind ganz herzlich willkommen, Hurga Club, Clubheim Unterthürheim	
Sonntag	19:00 Uhr	Jugendschießen, Schützenverein „Grüner Baum“, Schützenheim Buttenwiesen

**Jetzt ist Zeit für Neues!**

**bamiro.de**  
so macht Arbeit Spaß

Arbeits- und Outdoorbekleidung für groß und klein!

Unsere Ladenöffnungszeiten:  
Mo - Fr 7:30 bis 12 Uhr  
13 bis 17 Uhr  
Sa 8 bis 13 Uhr

Online Shop  
[www.bamiro.de](http://www.bamiro.de)

Siemensstr. 3, 86647 Lauterbach  
Tel.: 08274/9282450

Monatliche Termine	
<b>Der Bücherbus kommt</b>	
jeweils Mi. 06.11.19 27.11.19	13:45 bis 14:15 Uhr - Oberthürheim Bushaltestelle 14:25 bis 15:25 Uhr - Unterthürheim Kirche 15:40 bis 16:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche
jeweils Do. 07.11.19 28.11.19 19.12.19	13:30 bis 14:30 Uhr - Pfaffenhofen Feuerwehrhaus 14:45 bis 15:45 Uhr - Lauterbach Feuerwehrhaus 16:00 bis 16:15 Uhr - Hinterried Ortsmitte 16:20 bis 17:15 Uhr - Wortelstetten Kirche 17:30 bis 18:00 Uhr - Frauenstetten Spielplatz
14.11.19 28.11.19	<b>Termine für die nächsten Energieberatungen im Landratsamt Dillingen</b> 1. OG, Zimmer 109 + 118, vorab bitte Termin vereinbaren unter ☎ 09071/51-248 (Zimmer 104) E-Mail: <a href="mailto:christian.weber@landratsamt.dillingen.de">christian.weber@landratsamt.dillingen.de</a> (jeden 2. und 4. Do von 14:00 - 18:00 Uhr)



08.11.19	bis 18:00 Uhr	<b>Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach</b> Abholung bestellter Brote, Brotbestellungen ☎ 928077	
09.11.19	09:00 bis 14:00 Uhr	oder <a href="mailto:brotbackfreunde@gmx.de">brotbackfreunde@gmx.de</a> <i>weitere Termine: 13. + 14. Dezember und 10. + 11.01.20</i>	
12.11.19 + 26.11.19	15:30 Uhr	<b>Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen</b> von BanaFair, Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6, Bestellung hierzu über ☎ 69861 Info: <a href="http://www.banafair.de">www.banafair.de</a>	
13.11.19 + 27.11.19	09:00 bis 11:30 Uhr	<b>Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen</b> von BanaFair, katholisches Pfarramt Buttenwiesen, Bestellung hierzu ☎ 69861 Info: <a href="http://www.banafair.de">www.banafair.de</a>	
1. Montag im Monat		19:00 Uhr, <b>Fanclub-Sitzung, FC Bayern Fanclub Millennium</b> , Treffen im Fanclubheim, jeden ersten Montag im Monat, Informationen bei Katja Wille	
1. und 3. Mittwoch im Monat		19:00 Uhr, <b>Stammtisch, Fischereiverein Pfaffenhofen</b> , Fischerheim beim Zehentstadel, Es kann Jeder kommen, auch Nichtfischer! Norbert Müller ☎ 0173 / 8508828	

### Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim - Kommen Sie vorbei!

jeden Donnerstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr 3 Stück kesselfrische Weißwürste und 2 Brezen für 5.- Euro

jeden Samstag	09:00 bis 14:00 Uhr	jeder Aktionsimbiss nur 5,50€	Besondere Angebote
02. November	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffel		Gelbwurst Stange Leberkäse 400 g Dose
09. November	Knusprige Schweinshaxe mit Kartoffelknödel, Blaukraut und Biersoße		Schwarzwurst im Ring Schinkenwurst Stange
16. November	Portion Kesselfleisch mit Blut u. Leberwurst, Sauerkraut und Brot		Kochsalami Stange Leberwurst 400g Dose
23. November	Grillteller: kleines Schnitzel, Gyros, Bratwurst, Djuvetschreis und Zaziki		Pressack Weiß oder Rot Blut u. Leberwurst
30. November	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln		Gelbwurst Stange Leberkäse 400g Dose

Jeder Markt lebt von seinen Besuchern. Wir freuen uns, Sie zu unseren Stammgästen zählen zu dürfen



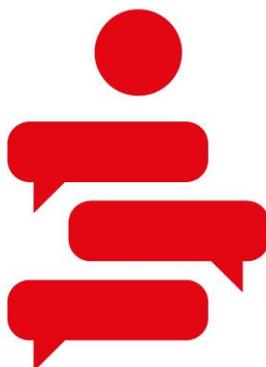
# Gut beraten ist einfach.

**Wenn man den passenden Ansprechpartner in allen Finanzfragen hat.**

Gerne stelle ich mich bei Ihnen vor. Mein Name ist Erich Oswald. Ich bin Ihr neuer Kundenberater und Leiter der Geschäftsstelle Buttenwiesen. Künftig stehe ich Ihnen mit meiner langjährigen Erfahrung bei Finanzfragen zur Seite.

Seit vielen Jahren bin ich in der Kundenberatung tätig und verfüge über ein breites Wissen in allen Kredit-, Anlage- und Versicherungsfragen. Für eine finanziell erfolgreiche Zukunft erstelle ich Ihnen im Rahmen des Sparkassen-Finanzkonzepts gerne eine individuelle Lösung nach Ihrem persönlichen Bedarf. Verraten Sie mir Ihre Wünsche und Ziele. Gemeinsam finden wir die optimale Finanzstrategie oder wir entwickeln den bereits eingeschlagenen Weg weiter. **Ich freue mich auf den gemeinsamen Dialog mit Ihnen.**

Sie erreichen mich unter **Telefon 09071 504-642** oder per **E-Mail: erich.oswald@spk-dlg-noe.de**



[spk-dlg-noe.de](http://spk-dlg-noe.de)

Wenn's um Geld geht

 **Sparkasse  
Dillingen-Nördlingen**

Vorausschau auf wichtige Termine		
02.02.20	14:00 Uhr	Kinderball, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen
02.02.20	19:00 Uhr	Generalversammlung, KSV Lauterbach, Feuerwehrhaus Lauterbach
08.02.20	20:00 Uhr	Faschingsball des TSV Unterthürheim
09.02.20	14:00 Uhr	Kinderfaschingsball, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
09.02.20	14:00 Uhr	Kinderball, "Tell" Lauterbach, Schützenheim Lauterbach
20.02.20	14:00 Uhr	Frauenfasching, Pfarrgemeinderat Lauterbach, Gasthaus Müller, Illelad
21.02.20	14:00 Uhr	Kaffeekränzchen, Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge, Gasthof Mengele "Grüner Baum"
25.02.20	14:00 Uhr	Kaffeekränzchen des TSV Unterthürheim
01.03.20	14:30 Uhr	Generalversammlung Krieger- und Soldatenverein Buttenwiesen
01.03.20	19:00 Uhr	Ordentliche Mitgliederversammlung, OGV Lauterbach, Gasthaus Müller, Illelad
03.03.20	20:00 Uhr	Terminabsprache der Ortsvereine Lauterbach, Feuerwehrhaus Lauterbach
06.03.20	20:00 Uhr	Generalversammlung TSV Unterthürheim, Sportheim Unterthürheim
08.03.20	18:00 Uhr	Generalversammlung, TSV Buttenwiesen, Gasthof Mengele "Grüner Baum"
14.03.20	18:00 Uhr	Dance Show, TSV Buttenwiesen
22.03.20		Ostereiermarkt im Zehentstadel, Heimatverein
10.04.20		Karfreitag Fischgrillen mit Frühschoppen am Zehentstadel, Fischereiverein Pfaffenhofen, Vorbestellungen bei Norbert Müller Tel. 0173 / 8508828, Michael Bestle 0151 / 10469358, email: <a href="mailto:norbert.mueller19691971@gmail.com">norbert.mueller19691971@gmail.com</a> , Makrelen gegrillt / geräuchert, Forelle geräuchert, Zusamburger, Bezahlung und Abholung der Marken im Voraus möglich jeden 1. u. 3. Mittwoch im Monat beim Fischerstammtisch immer ab 19.00 Uhr, (dadurch keine langen Wartezeiten beim Abholen am Karfreitag)
25.04.20		Frühlingsfest des FC PUZ im Zehentstadel Pfaffenhofen
30.04.20	18:30 Uhr	Maibaum aufstellen, FFW Lauterbach, Feuerwehrhaus Lauterbach
17. bis 19.07.20		100jähriges Vereinsjubiläum des TSV Unterthürheim
09.- 11.07.21		150jähriges Vereinsjubiläum der FFW Lauterbach

„Live im Clubheim“ Unterthürheim, Beginn jeweils 20:00 Uhr		
Samstag	09.11.19	Rock Konzert mit „44U“ und Vorband „Grey“, <b>Sporthalle Pfaffenhofen</b> , Infos bei Richard Drexler > Tel. 0160 / 7423940, Karten an der Abendkasse für 10€
Samstag	23.11.19	Filmvorführung „Bohemian Rhapsody“, auf Großbild mit Musikanlage
Freitag	29.11.19	„Cook & Friends“ - Live Musik, Clubheim Unterthürheim, Eintritt frei
Freitag	07.02.20	Irish Folk Abend mit der Band „Next Friday“, Eintritt frei
Freitag	13.03.20	Live Abend mit der Band „TWICE“, Eintritt frei
Freitag	03.04.20	„Village Boyz“ Live im Clubheim, Eintritt frei
Freitag	08.05.20	Australischer Folk mit Didgeridoo und der Live Band „No Worries Mate“, Eintritt frei
Freitag	26.06.20	„Flat Pix“ Live im Clubheim, Feinste Musik Querbeet, Eintritt frei
Freitag	24.07.20	Grillabend mit der besonderen Blasmusik „SexMoß“ aus Zusmarshausen, Eintritt frei

Kleinkunstbühne Lauterbach - Beginn jeweils um 20:00 Uhr		
Samstag	16.11.19	„Aufspielen beim Wirt“ mit Uwe Rachuth, den schwäbischen Wirtshausmusikanten und dem Laugnaer Gedichtereizitator Gerhard Schmidt, Gasthaus Straub, Pfaffenhofen
Samstag	14.12.19	„Mit Vollgas in die besinnliche Zeit“ Augenzwinkerndes, multiinstrumentales Musikkabarett mit dem Allgäuer Duranand, Gasthaus Straub, Pfaffenhofen
<b>Kartenvorverkauf</b>	Stadtapotheke Wertingen, Lotto Eisele in Buttenwiesen und Tel. 08274 691622	

## AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2018, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter [www.awv-nordschwaben.de](http://www.awv-nordschwaben.de) abgerufen werden.

<b>Biotonne Gebiet 1:</b> Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Frauenstetten, Hinterried, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten Mi. 30.10.19 / Do. 07.11.19 Do. 14.11.19 / Do. 21.11.19 Do. 28.11.19 / Do. 05.12.19	<b>Biotonne Gebiet 2:</b> Bartlstockschwaige, Beutmühle, Greggenhof, Heidenau, Illemad, Lauterbach, Ludwigsschwaige, Maierhof, Neuweiler Mo. 28.10.19 / Di. 05.11.19 Di. 12.11.19 / Di. 19.11.19 Di. 26.11.19 / Di. 03.12.19	<b>Restmülltonne</b> <b>in allen Ortsteilen 14-tägig</b> Do. 07.11.19 / Do. 21.11.19 Do. 05.12.19 / Do. 19.12.19 <b>Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an:                  AWV Tel. 0906 7803-30</b>
---	--	---

<b>Gelber Sack Gebiet 1:</b> Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim Mo. 28.10.19 / Mo. 25.11.19	<b>Gelber Sack Gebiet 2:</b> Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Heidenau, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten Di. 29.10.19 / Di. 26.11.19	<b>Gelber Sack Gebiet 3:</b> Bartlstockschwaige, Ludwigsschwaige Fr. 15.11 / Fr. 13.12.19
--	--	---

<b>Papiertonne Gebiet 1:</b> Frauenstetten Mi. 06.11.19 Mi. 04.12.19	<b>Papiertonne Gebiet 2:</b> Almhof, Feldbach, Buttenwiesen, Pfaffenhofen, Stehlesmühle Di. 12.11.19 Di. 10.12.19	<b>Papiertonne Gebiet 3:</b> Hinterried, Neuweiler, Ober- u. Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten Di. 19.11.19 Di. 17.12.19	<b>Papiertonne Gebiet 4:</b> Beutmühle, Greggenhof, Heidenau, Illemad, Lauterbach, Maierhof Di. 29.10.19 Di. 26.11.19	<b>Papiertonne Gebiet 5:</b> Bartlstockschwaige, Ludwigsschwaige Fr. 15.11.19 Fr. 13.12.19
---	--	--	--	---

<b>Recyclinghof + Grünsammelplatz Frauenstetten</b> Nov. bis März: Sa: 09:00 bis 12:00 Uhr	Problemmüll (z.B. giftige Farben ...) Termin noch nicht bekannt	<b>Grünsammelplatz Wertingen</b> Mittwoch + Freitag 15.00 - 17.00 Uhr Samstag 10.00 - 14.00 Uhr	
--	---	---	--

Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth)	Mo - Fr von 07:30 bis 15:30 Uhr
--	---------------------------------



**Volkshochschule Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V.**

Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse – Infos und Broschüren im Rathaus



**Anmeldungen und Infos**  
**Telefon: 08272 / 84180**  
[www.vhs-zusamtal.de](http://www.vhs-zusamtal.de)

*Sorgenfrei daheim.*  
SENIOREN HELFEN SENIOREN





- HÄUSLICHE HILFSDIENSTE
- BETREUUNGSDIENSTE
- FAHRSERVICE
- VERANSTALTUNGEN
- WEITERBILDUNG

Wertingen am Marktplatz 6 - Buttenwiesen im Rathaus - Telefon 082 72.64 37 074

### Der Dezember - RB erscheint am letzten November Wochenende **Terminmeldungen:**

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen, bitte senden Sie Veranstaltungstermine oder Änderungen für den **Rathausbrief Dezember** bis spätestens **Freitag, 22. November 2019** an [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de). Bitte denken Sie daran, Veranstalter, Ort und die genaue Zeit der Veranstaltung zu nennen. Sie können auch Terminpläne für längere Zeiträume abgeben.

Der Rathausbrief ist auch auf der Homepage zu finden: [www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-butenwiesen/buergerservice/rathausbrief](http://www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-butenwiesen/buergerservice/rathausbrief)

Falls Sie den Rathausbrief noch vor der Verteilung als PDF erhalten wollen, senden Sie einfach eine Anfrage an die E-Mail-Adresse: [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de)

<b>Bürozeiten der Gemeindeverwaltung:</b> <b>Montag bis Freitag</b> 08:00 bis 12:00 Uhr <b>zusätzlich Dienstag und Donnerstag</b> 14:00 bis 16:00 Uhr 14:00 bis 18:00 Uhr außerhalb der Bürozeiten nur nach Terminvereinbarung	Büro <b>Koordinationsstelle „Bürger für Bürger“</b> und <b>SGW Wertingen – Buttenwiesen</b> im Rathaus Buttenwiesen Marco Wohlauf, Tel. 9999-29, Fax 9999-730 Montag: 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr  <a href="mailto:info@sgw-buttenwiesen.de">info@sgw-buttenwiesen.de</a> <a href="mailto:marco.wohlauf@buttenwiesen.de">marco.wohlauf@buttenwiesen.de</a>
--	--